

# LE COURRIER DE L'OUEST

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

EDMONTON, ALTA., JEUDI, 7 MARS, 1912.

FONDE EN 1905.

## EN FAVEUR DU PARLER FRANCAIS

QUE TOUTES LES PERSONNES DE LANGUE FRANCAISE D'EDMONTON ET DES ENVIRONS SE DONNENT RENDEZ-VOUS A LA SALLE DE L'ECOLE SEPARÉE, DIMANCHE, LE 10 MARS, A TROIS HEURES DE L'APRES-MIDI.

Nous rappelons que le Comité Organisateur, pour la participation de la population de langue française d'Alberta au Congrès de Québec, convoque tous ceux qui s'intéressent au Parler Français, à une assemblée générale qui aura lieu le dimanche, 10 mars, à trois heures de l'après-midi, à la salle de l'Ecole Séparée, Troisième rue.

Le but de cette assemblée est de démontrer la nécessité de la participation du groupe français d'Alberta au Congrès de Québec et de jeter les bases d'une Convention provinciale à laquelle tous les colons de langue française d'Alberta seront invités à assister ou à se faire représenter.

Le Comité Organisateur est désireux de faire un succès complet de l'œuvre qu'il a entreprise et dans ce but il fait appel à la collaboration dévouée de tous nos compatriotes.

D'importantes mesures seront discutées dimanche prochain; les membres du Comité espèrent que pas une personne de langue française d'Edmonton ne se croira dispensée d'assister à cette première assemblée générale.

Un appel à la population française d'Alberta sera prochainement rédigé pour l'inviter à s'organiser en vue de prendre part à la prochaine convention provinciale.

Nous publierons, dans notre prochain numéro, un compte-rendu détaillé de la réunion du 10 mars.

## UN MISSIONNAIRE DE L'OUEST

LE R. P. A. G. MORICE, O.M.I.

Chargé de cours à l'Université de Saskatchewan, le R. P. Morice est connu universellement dans le monde savant. Quelques notes sur sa vie.

La ville Universitaire de Saskatchewan, Saskatoon, compte actuellement un nombre de ses habitants, l'un des savants les plus distingués du Canada en la personne du Révérend-Père A. G. Morice, O.M.I., venu pour donner une série de conférences à l'Université.

Le R. P. Morice est membre correspondant de nombreuses sociétés savantes de France, de Belgique, d'Angleterre et d'Amérique et à maintes reprises il a été honoré de distinctions honorifiques par ces associations.

Le distingué missionnaire a passé plus de vingt années parmi les indigènes de la Colombie Britannique du Nord et il a publié sur cette province et les tribus qui l'habitent des travaux d'une très haute valeur scientifique et historique.

Nous citerons tout particulièrement une histoire générale de la Colombie Britannique.

Cet ouvrage a eu plusieurs éditions et il a été adopté comme classique par de nombreux collèges et universités en Amérique. Lorsque l'Université de Saskatchewan l'adopta le degré de Bachelier-ès-Arts fut conféré à son auteur.

Il est question au Sénat de la même Université de conférer le degré de Maître-ès-Arts au R. P. Morice, cette année.

Le R. P. Morice est lauréat de la Société de Géographie de Paris; cette savante société, lui ayant attribué diverses distinctions honorifiques, entre autres une médaille d'argent, pour une carte du nord d'Amérique, dressée par ses soins. Le gouvernement de la Colombie Britannique a adopté officiellement la carte de cette province dressée par les soins du distingué missionnaire.

Le R. P. Morice a publié, dans une maison d'édition de Paris, un livre de voyage qui a obtenu un très grand succès, mais son œuvre la plus connue est sans doute son histoire de l'Eglise catholique dans l'Ouest canadien; ouvrage en trois volumes, dont la préparation a demandé à l'auteur de longues recherches et un labeur de plusieurs années. Le R. P. Morice travaille actuellement à une édition française de cet important ouvrage.

Le R. P. A. G. Morice est né en France; il vint en Colombie Britannique vers 1880, empruntant la route de New York, San Francisco et Victoria. Il se rendit tout d'abord au Lac Stewart, où il s'occupa de l'évangélisation des indiens Athabasca; ceux-ci sont actuellement les indigènes les plus civilisés de Colombie et les plus fermement attachés à la religion catholique.

Pendant son séjour sur les bords du Lac Stewart, le R. P. Morice établit une imprimerie primitive pour publier un journal mensuel et des catéchismes en langue indienne; mais pour ce faire le missionnaire dut tout d'abord inventer une écriture susceptible de fixer sur le papier les sons des divers dialectes de la région.

Cette écriture était si simple et en même temps si pratique que le missionnaire put, par ce moyen, apprendre à lire à tous les indiens de la région.

Le R. P. Morice est une autorité en linguistique indienne et ce fait a été publiquement reconnu par le Congrès International des Américanistes tenu l'an dernier à

Vienne, Autriche.

Le Congrès tenant à entendre le R. P. Morice parler des dialectes indiens, lui paya le voyage aller et retour de Winnipeg à Vienne.

La même offre lui a été faite, cette année, pour assister au prochain Congrès.

Dans l'annuaire de l'imprimerie de Duck Lake, qui est lui-même à plusieurs mois, le R. P. Morice perdait plusieurs milliers de volumes dont quelques-uns avaient une valeur inestimable; parmi les ouvrages anciens était un dictionnaire général des langues indiennes, manuscrit dont la préparation avait coûté 20 ans de travail au R. P. Morice.

Au dire de savants connus ce dictionnaire devait rendre le distingué missionnaire universellement célèbre dans les milieux américanistes.

## NOUVELLES DE LA PROVINCE

VERMILION, Alta.

(De notre correspondant particulier).

Notre ville est de l'avis unanime, appelée à se développer considérablement dans un avenir prochain.

L'une des plus récentes preuves de ce fait consiste dans la venue à Vermilion de M. J. C. Hanson, de Winnipeg, chargé par un groupe de financiers d'acheter des terrains dans différentes villes du C. N. R., telles que Battleford, Saskatoon, Humboldt, etc.

La transaction effectuée à Vermilion pour le compte de ce syndicat se monte à plus de \$30,000 et comprend différents lots situés entre la rue Main et la voie ferrée.

D'autre part la Vermilion Realty Co., a cédé 14 lots, situés près de l'école Alexandra, à la Cie Alberta Town, Ltd., pour la somme de \$29,000.

Ces transactions ne seront pas sans provoquer une hausse importante sur les terrains libres qui sont encore nombreux en ville. On nous dit à ce propos qu'un homme d'affaires de Vermilion a offert \$1,500 pour deux lots ayant été payés \$500 il y a moins d'un an. Le propriétaire a refusé ce marché.

En ce qui concerne les nouvelles lignes de chemins de fer on signale de partout la reprise des travaux préliminaires.

Les arpenteurs sont fort occupés actuellement pour définir le tracé de la ligne de Vermilion à Brudenheim. Cette ligne passerait, dit-on, à 7 milles au nord de Claysmore, jusqu'aux environs de Mannville et remonterait ensuite vers la rivière Saskatchewan. On nous déclare que la ligne venant de Medicine Hat serait commencée prochainement dans le sud pour atteindre, cet automne, Wainwright, mais rien n'est encore officiel à ce sujet.

ST-PAUL DES METIS, Alta.

(De notre correspondant particulier).

Nous avons du temps froid depuis quelques jours; ce changement de température est fort bien vu par nos cultivateurs, car il contribue fortement à améliorer les chemins de traîneaux.

Il y a en effet encore beaucoup de charrois à faire, notamment en ce qui concerne le bois de construction provenant des scieries de MM. Garneau, Brunelle et Baril et le besoin de bons chemins d'hiver se faisait sentir depuis de longues semaines.

On prépare du bois de construction en grandes quantités en prévision des bâtisses importantes

## LES DELEGUES DE SASKATCHEWAN AU CONGRES DE QUEBEC.

Duck Lake, 4. — Voici les noms des délégués, au Congrès du Parler Français de Québec, qui ont été nommés à la récente convention provinciale: Mgr Mathieu, Mgr Charlebois, le R. P. Lacoste, l'hon. M. Turgeon, le R. P. Delmas, l'abbé Maillard, l'abbé Myre, le R. P. Saumey, l'abbé Bérubé, M. Beauchamp, le R. P. Auclair, M. Louis Schmidt, M. Ouesnel et M. Amédée Clérout.

## LA LOI DE LA MARINE SERAIT ANNULEE

L'hon. Borden céderait aux sollicitations des Nationalistes et soumettrait la question de la Marine au peuple.

(De notre correspondant particulier).

Ottawa, 5. — La loi de la Marine canadienne, oeuvre du gouvernement Laurier, sera annulée par le gouvernement actuel. L'hon. R. L. Borden soumettra prochainement une nouvelle politique à ce sujet à la Chambre et le peuple sera appelé à se prononcer directement sur la question.

Cette information résulte de la déclaration faite par le premier ministre en réponse à une interpellation de M. A. A. Mondou, député de Yamaska.

L'interpellation de M. Mondou était rédigée sous la forme suivante:

Le gouvernement annulera-t-il la loi de la Marine et si oui, quelle sera la nouvelle politique? Cette politique sera-t-elle soumise au peuple pour être ratifiée avant le vote des Chambres?

Le premier ministre s'est prononcé affirmativement sur ces 3 questions.

On déclare que le Sénat s'opposera au rappel de la loi de la Marine.

Les qui seront édifiées au village cette année.

M. Garneau vient de faire construire un grand atelier pour la fabrication des portes et des chassiss; il s'est procuré les machines les plus modernes pour préparer le bois nécessaire pour l'achèvement intérieur des maisons. M. Garneau promet de donner satisfaction à tous.

Ceux qui ont besoin de matériaux de construction peuvent s'adresser à lui ou à M. Oscar Savard.

MM. Hopkins et Elzéar Poitras font diviser un quart de section, situé dans les limites du village, en lots de ville. Ces lots seront mis sur le marché dans un mois.

Très peu de lots demeurent actuellement à vendre à St-Paul à part ceux de la Corporation Épicopale, situés du côté nord de la rue principale qui n'ont pas encore été mis sur le marché.

Sous peu les RR. PP. Oblats feront également diviser une centaine d'acres tout à fait dans le centre de St-Paul. A l'heure présente les lots valent de \$150 à \$500 dans une étendue d'un mille carré.

MM. Poisson et Benoit ont vendu leur salle de billards et leur boutique de barbier à M. Georges Deslauriers, comme au Magasin de la St-Paul Mercantile.

Nous n'avons aucun doute que M. Deslauriers continuera les bonnes affaires de ses prédécesseurs.

Deux capitalistes américains ont passé quelques jours ici et sont en pourparlers pour faire d'importants placements.

MM. P. N. Nault et Jos. Delorme, tous deux de St-Paul, vont construire un moulin à farine. Ils ont déjà commencé l'érection des bâtiments.

Il va sans dire que c'est là une aubaine inespérée pour le village et les cultivateurs de la région.

M. Ambrose Gray, de Brusseau vient d'être nommé inspecteur de Homesteads en remplacement de M. Jack Green qui a été remercié de ses services par le gouvernement. Il n'y a aucun doute que cette nomination sera vue avec faveur par tout le monde, car M. Gray est l'un de ceux les plus qualifiés pour remplir ces délicates fonctions. Nous lui offrons nos meilleures félicitations et souhaitons qu'il saura donner satisfaction à toutes.

M. Phil. Ouellette, venant de Province de Québec, est de retour parmi nous. M. Ouellette, cette fois, n'est pas revenu seul. Il ramène avec lui une charmante compagne.

Nous souhaitons le plus grand bonheur possible à M. et Mme Ouellette. Comme pionnier du nord, notre ami a dû endurer plus que tout autre les misères de la vie de "Bachelor", sa situation actuelle lui paraît d'autant plus douce et agréable.

## LES RELATIONS FRANCO-CANADIENNES

Ce qu'en dit l'un des membres les plus influents de la Colonie française de Montréal de retour d'un voyage à Paris.

(De notre correspondant particulier).

Montréal, 4. — M. J. R. Genin, importateur et représentant au Canada de la Compagnie générale transatlantique, de retour d'Europe, a bien voulu se prêter à l'interview sollicitée par un de nos confrères. Disons de suite que M. Genin s'est déclaré enchanté de son voyage, qui ne sera pas sans avantages pour notre pays.

Interrogé quant aux projets de la compagnie, dont il est le représentant, M. Genin nous a déclaré:

"Durant mon voyage en France et particulièrement à Paris, je me suis enquis auprès de M. J. Charlebois, président de M. J. Dal Piaz, directeur de la Compagnie générale transatlantique, et ces messieurs m'ont assuré que le Canada n'était pas oublié par la compagnie. Le printemps prochain, deux bateaux, le "Géopline" et le "Floride", feront le service mensuel entre le Havre et Québec; ces bateaux sont d'une accommodation parfaite pour le transport des émigrants, des passagers de deuxième et de troisième classe, et pour le transport du fret. La traversée sera de dix jours. Malheureusement, comme il est impossible, maintenant, de trouver suffisamment de fret à Québec, pour le chargement du retour, nos bateaux devront aller charger à New York, avant de retourner au Havre. Ces dispositions, toutefois, ne sont que temporaires, car, ainsi que je le disais à M. Roux et Dal Piaz, nous comptons nous modestement et nous prenons nos dispositions pour que la ligne vive. Soyez assuré d'une chose, cette ligne vivra et nous ne l'abandonnerons pas. Dans un an, s'il le faut, nous aurons de nouveaux paquebots, et nous établirons une ligne directe entre le Canada et la France, aller et retour, avec terminus à Montréal; ce service sera bi-mensuel.

"La compagnie s'intéresse beaucoup aux choses du Canada et fera tout son possible pour le développement du commerce entre les deux pays.

"Durant mon séjour à Paris, j'ai eu l'occasion de rendre visite à M. Philippe Roy, notre nouveau haut-commissaire à Paris, et j'ai été frappé du grand nombre de capitalistes financiers et industriels français qui s'adressent au Commissariat pour obtenir des détails sur le Canada.

On cherche à se renseigner de toute façon sur notre pays. M. Roy reçoit ces messieurs avec toute la bonne grâce qu'on leur connaît et leur donne tous les renseignements que ses vastes connaissances des gens et des choses du Canada, lui permettent de leur donner; il n'hésite à venir au Canada que les gens susceptibles d'y réussir. Je crois que notre haut-commissaire rendra des services signalés à notre pays.

"J'ai vu également, plusieurs fois, M. Geo. Coehery, ancien ministre des finances, et maintenant président de la commission du budget. M. Coehery connaît admirablement bien notre pays, qu'il a déjà visité et qu'il se propose de revoir dans le cours de l'année.

M. Coehery a daigné contribuer aux fonds de l'Union Nationale Française à Montréal, pour une somme de 30,000 francs.

"J'ai aussi été reçu par notre nouveau consul-général, M. Charles-Edouard Bonin, premier secrétaire d'ambassade et premier vice-ministre en chef au général au Canada. C'est un homme charmant, relativement jeune et ayant de très profondes connaissances sur les questions économiques et financières. Je crois que nous aurons en lui un consul qui contribuera puissamment aux échanges commerciaux et aux bonnes relations entre les deux pays."

Nous affondrons discrètement la question politique, mais M. Genin se défend d'en parler; cependant, il nous a déclaré, dit-il, que le peuple français semble très satisfait du nouveau gouvernement et qu'il attend les événements, qui pourraient surgir, avec un calme parfait.

M. Genin nous déclare, avant que nous le quittions, en le remerciant de son amabilité, que jamais on n'a tant parlé du Canada, en France. Partout, aussi bien dans les villes que dans la province, on recherche les valeurs canadiennes, et d'ici à quelques années, on peut s'attendre à ce que le capital français fasse sa part pour le développement de notre pays."

L'aviateur français l'abateur a brisé tous les records de vitesse du monde en faisant en avion, plane 155 milles en 2 h. 7 minutes.

Sir Wilfrid Laurier vient de déclarer que tant que sa santé le permettra, il demeurera chef de l'opposition au parlement.

## NOUVELLES USINES

La construction des usines du Pacifique Canadien à Calgary est commencée.

(De notre correspondant particulier).

Calgary, 6. — La construction des usines du Pacifique Canadien est commencée depuis aujourd'hui. Douze milles de voie ferrée ont été posés avant de commencer le travail. Le matériel rendu sur les lieux est immense. Des wagons complets de bois de charpente venant de la Colombie Anglaise, arriveront sous peu à Calgary.

## LES MEDECINS FRANCAIS EN SASKATCHEWAN

Les docteurs Gravel et Godin n'auraient pu passer les examens médicaux en français. — Un incident au parlement.

(De notre correspondant particulier).

Régina, 6. — On a vu la session à la Législature de la Saskatchewan engager, de séance en séance, une bataille contre un bill privé qui prétend faire deux docteurs par acte législatif et dont la troisième lecture doit venir prochainement sur l'ordre du jour. Les deux médecins en cause sont le Dr. Arsène Godin, de Willow Bunch, et le Dr. J. H. A. Gravel, de Notre-Dame. Il fut un temps, dans les territoires du Nord-Ouest, où des mesures du même ordre passaient inaperçues, mais aujourd'hui que les personnes qualifiées pour la pratique de la médecine sont moins rares, elles provoquent de l'hostilité.

La seconde lecture n'a été adoptée qu'avec l'entente que la question serait pleinement débattue à la troisième. Personne ne nie que le Dr. Godin a fait un travail précieux à Willow Bunch, et que le Dr. Gravel possède une éducation universitaire, mais le Conseil médical provincial qui voit dans les efforts de quelques-uns pour obtenir leurs degrés sans examen, quelque chose de pernicieux et de préjudiciable autant au bien public qu'à son propre prestige.

On déclare que les docteurs Godin et Gravel auraient été amenés à s'adresser à la Législature pour obtenir leur diplôme, mais les deux examinateurs nommés par le conseil médical de la province de les admettre à subir les examens sous prétexte qu'ils ne pouvaient les interroger en français et qu'il n'y avait pas d'interprète.

Le docteur Godin a fondé le seul hôpital qu'il y ait dans toute la région au sud-est de Moose Jaw. Il y a quelque temps il était condamné sur la plainte du Collège des Médecins et Chirurgiens, à payer une amende de \$450 pour avoir pratiqué la médecine sans licence.

Une version tendrait à faire croire d'autre part que les examinateurs sont parfaitement disposés à faire subir en français les examens médicaux à ces médecins.

La discussion sur le bill sera évidemment fort intéressante.

(De notre correspondant particulier).

Duck Lake, 28. — En dépit du refroidissement de la température et du retard des trains la réception, par les citoyens de Duck Lake des délégués de la Saskatchewan à la Convention de langue française, a obtenu un très grand succès; plus de 500 délégués étaient présents.

La cérémonie religieuse au lieu de l'église paroissiale superbiement décorée de drapeaux français et anglais et de draperies tricolores du plus heureux effet.

Le R. P. Lacoste, vicaire-général du Diocèse, fut le premier orateur à prendre la parole en sa qualité de président du Comité Organisateur. Il remercia de leur zèle en faveur du Bon Parler Français les nombreux délégués présents et il regretta l'absence de Mgr Langevin empêché par des engagements antérieurs, de ne pouvoir apporter le réconfort de sa parole patriotique au Congrès de Saskatchewan.

Mgr Mathieu, l'évêque de Regina, fut le dernier à parler.

L'événement de la soirée fut la

## DE NOUVEAUX DEPUTES EN SASKATCHEWAN.

(De notre correspondant particulier).

Régina, 6. — Après la redistribution des sièges, il y aura un total de 54 députés en Saskatchewan, soit 13 de plus que dans la Chambre actuelle.

Le bill de redistribution a été présenté aujourd'hui à la Chambre.

L'augmentation de députés incombent surtout le nord et l'ouest de la province, dont la population s'est accrue considérablement au cours de ces dernières années.

## UN WAGON DU C.N.R. TOMBE EN BAS D'UN PONT

(De notre correspondant particulier).

Saskatoon, 5. — Hier soir, à six heures, le wagon Pullman de l'Express du C. N. R., allant d'Edmonton à Winnipeg, est tombé dans la rivière gelée d'une hauteur de plus de cinquante pieds.

A un aiguillage le train arrêté du wagon quitta la voie; personne ne s'aperçut alors de l'accident, mais en arrivant sur le pont, toutes les traverses cassèrent sous le poids énorme du wagon déraillé; avant que l'alarme ait pu être donnée au mécanicien le wagon fut précipité dans la rivière gelée.

Les voyageurs occupant les autres wagons et les employés du train organisèrent les secours. On sortit par les fenêtres les occupants du Pullman dont plusieurs étaient gravement blessés.

Les voyageurs blessés sont au nombre de douze; on redoute fort une issue fatale pour deux d'entre eux.

## LA CONVENTION DE LANGUE FRANCAISE DE SASKATCHEWAN

Plusieurs milliers de Canadiens-français sont représentés à Duck Lake — Les travaux de la Convention. — Discours de M. S. Charlebois et M. Mathieu.

Duck Lake, Sask., 20. — La Convention Nationale des Canadiens-français de la Saskatchewan qui s'est ouverte ici, hier, est certainement l'une des plus importantes manifestations qui aient été provoquées au dehors de la province de Québec par l'appel du Bon Parler Français de Québec.

De tous les coins de la province, des colonies françaises ont envoyé des adhésions au nombre de plus de deux mille, tandis que certains délégués ont montré un zèle presque incroyable pour franchir les distances énormes qui les séparaient du lieu de réunion.

De se savoir unis, si nombreux dans un même vouloir, les catholiques de langue française de la Saskatchewan constatent qu'ils sont bien chez eux.

C'est afin de pouvoir participer activement à la fédération de tous les groupes français d'Amérique, qu'elle se propose d'organiser toutes ses forces chez elle par la création d'un bureau permanent, avec points d'appui et ramifications dans tous les centres français les plus importants.

La série des fêtes s'est ouverte par une grande réception officielle aux délégués, mardi soir. Mgr. A. E. Mathieu, le nouvel évêque de Régina, le Rév. Père J. H. Lacoste, O.M.I., V.G. de Prince Albert, Mgr Charlebois, le vicaire-apostolique de Keewatin et une foule de notables étaient présents.

Duck Lake est le lac au Canada de la rébellion de 1885, à quelques milles de Battleford. La population se compose encore en grande partie des mêmes familles de Métis qui prirent part à ces sanglants événements. C'est dire que la réception offrait un aspect tout particulier.

Hier matin il y a eu une messe solennelle puis la convention s'est mise à l'œuvre.

(De notre correspondant particulier).

Duck Lake, 28. — En dépit du refroidissement de la température et du retard des trains la réception, par les citoyens de Duck Lake des délégués de la Saskatchewan à la Convention de langue française, a obtenu un très grand succès; plus de 500 délégués étaient présents.

La cérémonie religieuse au lieu de l'église paroissiale superbiement décorée de drapeaux français et anglais et de draperies tricolores du plus heureux effet.

Le R. P. Lacoste, vicaire-général du Diocèse, fut le premier orateur à prendre la parole en sa qualité de président du Comité Organisateur. Il remercia de leur zèle en faveur du Bon Parler Français les nombreux délégués présents et il regretta l'absence de Mgr Langevin empêché par des engagements antérieurs, de ne pouvoir apporter le réconfort de sa parole patriotique au Congrès de Saskatchewan.

Mgr Mathieu, l'évêque de Regina, fut le dernier à parler.

L'événement de la soirée fut la

## LES IMMIGRANTS AFFLUENT.

Montréal, 6. — En trois jours il est arrivé plus de 3,000 immigrants à la gare Viger. La plupart sont immédiatement repartis pour l'Ouest. Tous arrivent d'Angleterre et ont l'intention de fuir de la culture en Saskatchewan et en Alberta.

## LES ITALIENS REMPORTENT UNE BRILLANTE VICTOIRE.

Rome, 5. — Les troupes italiennes viennent de remporter une belle victoire en Tripolitaine. Elles ont vaincu les forces réelles des Turcs et des Arabes au pied du Mont Merghigha. Onze soldats italiens ont été tués. Les pertes de l'ennemi ont été très lourdes.

Sarah Bernhardt et Réjane Vachon ont consenti à jouer au théâtre Pathé pour l'impression de films cinématographiques. Ces films seront exhibés dans toutes les parties du monde.

La France, impatiente de la lenteur des pourparlers avec l'Espagne, au sujet du Maroc, nommera de suite un président général sans tenir compte des réclamations espagnoles.

## LE CENTENAIRE DE LA PAIX.

Albany, 5. — L'approbation d'une somme de \$500,000 pour la célébration du centenaire de la paix entre l'Angleterre et les États-Unis, proposée devant le comité des Finances du Sénat et celui des Chemins et Voies de Communication, a soulevé de vives protestations de la part de M. Alphons G. Koeblic, de New-

York, président de la Ligue des Citoyens Allemands des États-Unis.

"Parce que M. Andrew Carnegie se sent tellement bien disposé après avoir signé un verre de cognac, qu'il désire que tous vivent en paix, il n'en résulte pas que les États-Unis et l'État de New-York en particulier doivent contribuer des fonds pour mener à bonne fin cette entreprise," déclara M. Koeblic.

Il prétendait représenter avec M. John Giff et Thomas Hoch les classes ouvrières. Les fêtes que l'on propose ne serviraient, disent ces messieurs, qu'à glorifier M. Carnegie, et tendraient à provoquer une entente entre l'Angleterre et les États-Unis, alors que "il n'y a jamais eu, et il n'y aura jamais de véritable paix entre ces deux pays."

M. John Hedges, représentant le comité du Centenaire National, a été le principal orateur. Il prétendait qu'il était ridicule de parler de l'innocence de l'Angleterre envers les États-Unis et ajouta que ces fêtes seraient le plus bel exemple de bonne législation tendant à amener la paix universelle. Il ajouta que ce projet avait l'appui du président Taft, et de chefs ouvriers bien connus comme Samuel Gompers et John Mitchell.

Les fêtes dureront plusieurs jours et on propose l'érection des monuments le long de la frontière au Niagara, l'embellissement de la route de New-York à Montréal et la construction d'un pont au coût de \$7,000,000 entre Buffalo et Fort Erie.

Le but de la convention était primitivement d'organiser l'envoi d'une délégation provinciale au Congrès national de Québec; ce n'est que devant l'enthousiasme unanimement manifesté que ce but a été élargi.

Les travaux soumis à la Convention comprennent: l'avenir du français dans l'Ouest; le plan d'organisation; le français au point de vue légal; les moyens pratiques d'obtenir l'enseignement du français dans les écoles; les inspecteurs bilingues; le français dans la vie sociale; groupement et organisation des gens de langue française, etc.

Des délégués sont venus de plus de 300 milles de distance; parmi les localités représentées sont: Regina, St-Louis, Bellevue, Humboldt, Aldina, Big River, Nunda, Deaneham, St-Hippolyte, Battleford, Delmas, Saskatoon, etc.

Au nombre des orateurs sont: Rév. Père Lacoste, Louis Schmidt, les abbés Gaire, Gravel, Bérubé, Myre, Lajeunesse, MM. G. Paulin, Legault et Lehoullier.

La question des écoles.

Le matin du 28 février, la question des écoles séparées du Keewatin a été envisagée.

Une motion demandant l'établissement d'un tel système d'écoles dans le Keewatin, devant être annexé au Manitoba, a été adoptée par les délégués présents.

Mgr Charlebois exposa la situation actuelle des catholiques au Keewatin et démontra quels sont leurs droits au point de vue légal.

Les travaux continueront aujourd'hui et demain.



**DUBUC & MADORE.**  
AVOCATS ET NOTAIRES.  
Avocats de la Banque d'Hochelaga.  
Prête d'argent.  
Bureaux : Norwood Bldg.  
EDMONTON, ALTA.

**CORMACK ET MACKIE.**  
Avocats et Notaires.  
ARGENT A PRETER.  
En parle le français.  
MacDougall Court. Boite P. 1529.

**L. L. Landry & J. C. Landry**  
Avocats et Notaires.  
Avocats, Avoués, Notaires.  
Prête d'argent.  
Edifice Sugarman Edmonton, Alta.

**E. B. COGSWELL**  
Avocat-Avoué-Notaire.  
Telephone 5093 335 Jasper St.  
EDMONTON, ALTA.

**Emery, Newell, Ford & Bolton**  
Avocats-Avoués-Notaires.  
Telephone 1117 138 MacDougall  
EDMONTON, ALTA.

**Short, Woods, Biggar & Collison.**  
Avocats-Avoués-Notaires.  
William Short, K.C., C. W. Cross; S. B. Woods, K.C.; O. W. Biggar & J. T. J. Collison.  
PRÊTS D'ARGENT.

Edifice de la Banque des Marchands.  
EDMONTON, ALTA.

**A. Gravel, B.A.L.L.B. E. Gravel, B.S.L.B.**  
**GRAVEL & GRAVEL.**  
Avocats et Notaires.  
Moose Jaw, Sask. Gravelbourg, Sask.

**Boulangerie "Capital"**  
Le pain à la crème "Capital" est excellent.  
Nous faisons des gâteaux, tartes, petits pains, etc. Frais chaque jour.  
Glaces et breuvages frais.  
J. A. PETCH, Prop.  
Tel. 2711 2151 Jasper O.

**Pharmacie Croix Rouge.**  
Vegreville, Alta.  
Toujours en main un assortiment complet de médicaments patentés, drogues de toutes sortes, articles de toilette, cartes postales, kodaks, gramophones, papeterie de tout genre.  
Satisfaction garantie.  
Prix des plus bas.  
La seule pharmacie française à Vegreville.

**Dr. A. Gouillard, prop.**  
E. Bessette, Gébail.  
En face de l'Hotel Queen.

**AGENCES IMPERIALES.**  
Hon. P. Ed. Lessard, Léo Savard.  
A. Boileau.  
Edifice de la Banque Impériale.  
Tel. 4322 Prête d'argent.  
Assurances Immeubles.

**GARIEPY & GIROUX.**  
Avocats et Notaires.  
Bureaux: Edifice Gariepy.  
Boite Postale 39. Edmonton, Alta.

**Dr. W. Harold Brown.**  
Specialiste pour les yeux, les oreilles, le nez et la gorge.  
Bureaux: Edifice du Credit Foncier.  
Heures de Consultation:  
9 heures a.m. à 12.30 heures p.m.  
1.50 heures p.m. à 5 heures p.m.  
Examen de la vue pour choix de lunettes.

**Dr. S. SABOURIN.**  
Médecin-Chirurgien.  
Telephone 5431 914 Kinistino  
Heures de Consultation:  
8 heures à 10 heures du matin;  
2 heures à 5 heures, et  
7 heures à 9 heures du soir.

**Dr. A. C. Robertson.**  
Médecin-Chirurgien.  
Bureaux: Edifice Tegner, (suite 302).  
Première rue, Edmonton.  
HEURES DE CONSULTATIONS:  
7 à 9 h. a.m. — 2 à 4 h. p.m.  
7 à 9 h. p.m.  
Telephone: Bureaux 1285.  
Telephone: Residence 5741.

**A. C. de Lotbinière Harwood,**  
Dentiste.  
Edifice Holmlok.  
52 Jasper O. Tel. 5099.  
On parle français.

**MADAME MEADOWS**  
Specialiste pour la vue.  
131 Avenue Jasper O.  
Chambre 4, 2e étage.  
PHONE 5997 EDMONTON.  
Heures d'office: 9 heures à 6 heures.  
Samedi soir de 7 à 9 heures.

L. Cole, D. L. S. C. B.  
F. D. Smith, B. Sc., C. & M. E.  
**COTE & SMITH.**  
Arpenteurs de terrains, emplacements de villes, limites à bois et mines. Estimations fournies sur le rendement et la qualité du charbon.  
Tirade 1407 Office: Crystal Bldg.  
Phone 4560 & 1279 Edmonton.

**J. H. SMITH,**  
Arpenteur des terres d'Alberta et du Dominion.  
Arpentage de subdivisions de ville.  
Bureaux: 140 Avenue Jasper O.  
Telephone 1854.

**The Edmonton Sporting Goods Co.**  
Simpson & Hunter.  
Armes, munitions et articles de sport. Fusils réparés. Les commandes venant de la campagne reçoivent une attention spéciale.  
443 Ave. Jasper E. Edmonton.

**Adams Express & Cartage Co.**  
Successeur de la Cie  
Wismar Express & Transfer.  
Ordres promptement exécutés.  
Specialité: Transport de pianos.  
Tel. 1346 652 1ère rue.  
EDMONTON.

**J. H. RUDY,**  
Ingénieur.  
Plans devis, estimations et consultations gratuites.  
Chambre 7, Edifice McMullin,  
3454 1ère rue Telephone 4442

**BARNES & GIBBS**  
Architectes licenciés.  
R. Percy Barnes, A. I. O. A. A. C. A. A.  
C. Lionel Gibbs, M. S. A. A. A. A.  
Edifice de la Banque Impériale.  
EDMONTON.

**JAMES HENDERSON,**  
F.R.I.B.A., A.A.A.  
Architecte.  
Crystal Block, Tel. 4035  
42 Ave. Jasper O. Edmonton, Alta.

**ANDREW H. ALLAN,**  
Auditeur, Comptable, Liquidateur.  
Auditions de livres, menueselles et hebdomadaires.  
Chambre 33, Edifice Gariepy.  
Telephone 4432 EDMONTON.

**H. MILTON MARTIN,**  
COURTIER D'IMMEUBLES ET D'ASSURANCES.  
A G E N T S F R A N C I S I E R.  
148 RUE RICE.  
Edmonton, Alta., Can.  
Telephone 4334 Boite P. 938.

**LARUE & PICARD**  
Ont maintenant leur bureau au  
CHAMBRE NO. 4.  
NO. 248 Avenue Jasper.  
TELEPHONES:  
Office, 1816  
Residence, 1798

**MASON & RISCH PIANO Company.**  
55 Jasper Ouest, Tel. 2438.  
EDMONTON.  
Nous avons toujours en magasin les meilleurs pianos.  
Gramophones Victor.  
Venez voir notre assortiment de choix.

**J. J. GOURLAY**  
Musique et Phonographes.  
Telephone 2449 501 Jasper E.  
EDMONTON, ALTA.

**The National Cash Register Co.**  
Caisses Enregistrales  
Telephone 1750 712 Première rue  
EDMONTON, ALTA.

**WILSON LIMITED**  
Vins et Spiritueux.  
Telephone 1416 255 Jasper O.  
EDMONTON, ALTA.

**VEGREVILLE CROWN LIQUOR STORE.**  
VEGREVILLE.  
RUE PRINCIPALE SUD.  
Vins, liqueurs, cigares, bière et "Porter".  
"Cass's Ale" et "Guinness's Stout".  
Bière "Lager" en petits et grands barils.  
Liqueurs douces de toutes sortes à bas prix.  
Livraison des marchandises dans toutes les parties de la ville.  
**T. H. CHARLEBOIS.**

**THE CONNELLY-MCKINLEY COMPANY, LIMITED.**  
Embaumeurs et Entreponeurs de pompes Funébres.  
Chapelle priée et ambulance.  
136 rue Rice, Tel. 4523

**City Messenger & Express Co.**  
558 Deuxième rue, Edmonton, Alta.  
Telephone de jour 2544  
Telephone de nuit 2022  
D. V. Farney, Prop.  
Messagers, livraison de toute sorte, affiches et circulaires. Si notre service est satisfaisant, dites le à vos amis; si non, dites nous le.

**QUEEN'S HOTEL**  
Avenue Jasper E.  
L'Hotel le plus ancien et le mieux connu d'Edmonton.  
Quartiers généraux des Canadiens-français.  
B. HETU, prop. Tel. 1616

**BRUNSWICK HOTEL.**  
Deuxième rue, Alta.  
\$1.00 et \$1.50 par jour. Vins, liqueurs et cigares de première qualité.  
Tel. 1521. E. Bourassa, prop.

**RICHIEU HOTEL**  
J. M. Pomeroy, prop.  
Pension: \$1.50 et \$2.00 par jour. Pension à la semaine: \$7.00.  
PRIX MODERES.

**THE YALE HOTEL.**  
EDMONTON.  
Rob. McDonald, prop.  
Taux: \$2.00 par jour. Chambre avec bain, \$2.50. Carte de Repas, \$8.00.  
Portion Mensuelle (Table seulement) \$30.00.

**H. A. CLEGG,**  
ENCADREUR ET BOURNEUR.  
617 Deuxième rue Voisin du patinoir  
EDMONTON.

G. WYNN OWEN, Pres.  
E. Butterworth David Roberts  
Vice-Pres. Sec.-Trésorier.

**EMPIRE AGENCIES.**  
GOURTIERS GENERAUX.  
Immeubles, Prêts, Assurances.  
Lots de choix à vendre dans divers quartiers de la ville.  
WINDSOR PARK — BEAU PARK, RIVER VIEW HEIGHTS.  
Une bonne occasion.

Bloc 30, East Nelson, 101 Double haut, 4000 sq. ft. de terrain.  
**\$4,000; \$1,200 COMPTANT.**  
Chambre 5, Edifice Sugarman.  
Edmonton, ALTA.

**HOTEL NORTHERN.**  
Plan Européen.  
Ave. Mamay et Rue Rice.  
R. R. Klein, Manager. EDMONTON.

**Vegreville a St-Paul des Metis.**  
MM. Sigler et Richardson, propriétaires de l'écure "Vegreville Livery, Feed & Sales" desirant annoncer au public que la voiture de poste de Vegreville a St-Paul des Metis part de Vegreville chaque mardi, jeudi et samedi à 8 heures du matin, et arrive à St-Paul des Metis le même jour à 6 heures du soir.

**Capital Wine & Spirit Co.**  
Vins et Spiritueux.  
Telephone 1250 127 Jasper E.  
EDMONTON, ALTA.

**GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE D'ALBERTA.**  
Avis aux mécaniciens.  
Avis public est donné que des examens auront lieu aux endroits ci-dessous mentionnés, par M. David Fraser, Inspecteur des Chaudières, dûment qualifié pour la province d'Alberta.

Strathcona, Hall Orange 2 mars  
Edson, Hotel Grand Pacific, 6  
Stoney Plain, Hotel Bismark, 8  
Morinville, Hotel Morinville, 11  
Fort Sask, Hotel Queen, 13  
Edmonton, Hall Houston, 1 avril, à 9 h. du matin.

dans le but de fournir l'occasion aux mécaniciens et apprentis d'obtenir un diplôme en vertu de la loi des chaudières à vapeur, 1906.  
Les personnes non encore enregistrées dans la province qui désirent obtenir des formules de demande peuvent le faire en s'adressant au Département ou au sous-inspecteur, et telle demande devra être judicieusement remplie, attestée et déclarée sincère devant un commissaire ou un juge de Paix avant que l'examen puisse être accordé.

**JOHN STOCKS,**  
Député Ministre.  
Département des Travaux Publics, Edmonton, Alta.

**W. J. WRIGHT,**  
Apticien.  
réparations de toutes sortes faites à notre magasin sur bref avis.  
Telephone 4768. 622 1ère rue EDMONTON.  
(autrefois de la maison R.N. Taylor & Co., 510 Montrose)

**A LOUER, UN QUART DE SECTION**  
avec bonnes bâtisses, à 1-4 de mille de la station, du bureau de poste et de l'école avec tous les outils aratoires nécessaires pour la culture. S'adresser à M. X. A. Blais, Banbury, Alta.

**IMPERIAL BANK OF CANADA.**  
Capital autorisé, \$10,000,000.  
Fonds de Réserve, \$5,000,000.00  
Bureau principal, Toronto, Ont.  
Capital souscrit, \$5,000,000.  
Capital Payé, \$5,000,000.00  
D. H. WILKIE, President, Hon. R. Jaffray, Vice-President.  
Agents en France: Credit Lyonnais; Angleterre, Lloyd's Bank, bureau, rue Lombard, Londres; New York: Manhattan Bank; Chicago: First National Bank; Succursales au Manitoba, Alberta, Saskatchewan, Colombie Anglaise, Quebec et Ontario.  
Lettres de Credit pour voyageurs, bonnes dans tous les pays.  
"Bank Money Orders" aux prix suivants:  
\$5.00 et moins ..... 3 cts.  
Au-dessus de \$5.00 ne dépassant pas \$10. 6 cts.  
Au-dessus de \$10.00 et ne dépassant pas \$20. 12 cts.  
Au-dessus de \$20.00 et ne dépassant pas \$50. 15 cts.  
Ces mandats sont payables au pair à l'importer quel bureau de banque ne refuse au Canada.  
Département d'épargne, intérêt alloué sur les dépôts, aux taux courants, et à partir de la date due.  
G. R. F. KIRKPATRICK, Gerant Succursale d'Edmonton.

**LE MAGASIN DE LA QUALITE.**  
LE PAIN MOTHER'S BREAD  
...est fait de la meilleure farine d'une qualité toujours égale....  
Ce pain est d'une fabrication propre et soignée.  
Chaque pain est garanti peser le plein poids.  
Fabrique avec les pétrins mécaniques les plus perfectionnées dans la boulangerie la plus moderne d'Edmonton; toujours ouverte pour l'inspection.  
**HALLIER & ALDRIDGE,**  
223 Ave. Jasper E. C.  
Telephone 1327

**CAMPBELL ET OTTEWELL**  
Minotiers et Manufacturiers des  
FARINES DE BLE DUR DES MARQUES SUIVANTES:  
White Rose (Fancy Patent) Peacemaker (Fancy Patent)  
Strong Bakers et Golden Harvest.  
Crème de blé et farine de blé entier.  
En vente chez tous les épiceries et marchands de farine.  
Minoterie a Edmonton, Alta. Telephone 1542.

Si vous desirez une farine parfaite qui donne du bon pain, d'excellents biscuits et des gateaux délicieux, vous devez faire l'essai de notre fameuse marque  
**"CAPITOL"**  
C'est le produit de blé dur et elle contient toutes les qualités nutritives du grain. De plus elle assure une satisfaction complète à la maîtresse de maison tout en étant d'un prix très modéré.  
**THE ALBERTA MILLING COMPANY, LIMITED.**

## FEUILLETON DU "COURRIER DE L'OUEST"

## Mademoiselle Millions 7

Il marquait la fin du repas. Bien-tôt après on revint dans les salons où, presque aussitôt, le bal commença. Dès les premières mesures de l'orchestre, Aymérie vint trouver Luce.

— Votre camarade d'enfance, comme vous voulez bien l'appeler, a-t-il le droit de vous demander cette première valse?

Avant de lui répondre, la jeune fille chercha Germain des yeux. Elle vit qu'il invitait mademoiselle Bréhard; alors elle tendit à Aymérie sa main.

— Le droit vous appartient, lui dit-elle gracieusement.

Le bal continua plein d'entrain. Vers minuit, quelques détonations d'interrompirent. C'étaient les fusées annonçant le feu d'artifice que l'on tirait sur la vaste pelouse se situant le château de l'usine.

On se précipita aux fenêtres pour le voir et, dans ce mouvement, Luce se trouva rapprochée de Germain.

— Ah! ah! fit-elle rieuse, je vous attrape enfin!... J'ai un reproche à vous faire.

— Lequel, mademoiselle, répondit-il: apprenez le moi bien vite, afin que je ne risque plus de l'entendre?

— Vous ne m'avez pas encore fait danser ce soir.

— Mademoiselle, dit Germain gaiement, j'ai oui dire qu'un bal ce sont les reines qui invitent leurs sujets... Or, ce soir, surtout, vous êtes notre reine à nous.

— Ah bien, dit-elle avec enjouement, votre reine, monsieur Germain, vous engage pour la prochaine valse.

— Vous me comblez, mademoiselle, fit le jeune homme, en s'inclinant.

Le bouquet final étant tiré, l'orchestre recommença à préluder, il lui offrit le bras pour revenir au salon.

Elle dansa donc avec lui; au cotillon qu'elle conduisit avec Aymérie elle le distinguait nombre de fois, et lorsque la fête terminée, elle regarda, au petit jour, sa chambre, elle murmura avant de s'endormir:

— Ah! il n'ose pas!... eh bien! je lui apprendrai à oser, je l'y for-

cérai même, à oser aimer... après, on verra bien!...

X  
Les Rambert sont installés à Paris. Luce qui, de loin, s'était fait une fête de ce séjour, ne supportait, depuis son retour en France, leur installation à la campagne, que dans l'espoir de la compensation que lui réserveraient les quartiers d'hiver. Luce est partie sans enthousiasme.

Et il a bien fallu qu'elle se rendit compte que c'était parce que Germain Danglefer restait à Braux... Ce sentiment la surpris sans l'inquiéter autrement.

Elle s'est demandée, loin de toute anxiété, curieuse plutôt, dans son inexpérience des choses du cœur, si, par hasard, elle l'aimait.

Et elle s'est répondu que l'avenir ne lui apprendrait. A Paris, elle allait se plonger à corps perdu dans la vie mondaine, bruyante, la grande vie luxueuse, qu'elle avait toujours rêvée. Si le souvenir de Germain disparaissait, elle avait toujours rêvée. Si le souvenir de Germain disparaissait, elle avait toujours rêvée.

— Ah! ah! fit-elle rieuse, je vous attrape enfin!... J'ai un reproche à vous faire.

— Lequel, mademoiselle, répondit-il: apprenez le moi bien vite, afin que je ne risque plus de l'entendre?

— Vous ne m'avez pas encore fait danser ce soir.

— Mademoiselle, dit Germain gaiement, j'ai oui dire qu'un bal ce sont les reines qui invitent leurs sujets... Or, ce soir, surtout, vous êtes notre reine à nous.

— Ah bien, dit-elle avec enjouement, votre reine, monsieur Germain, vous engage pour la prochaine valse.

— Vous me comblez, mademoiselle, fit le jeune homme, en s'inclinant.

Le bouquet final étant tiré, l'orchestre recommença à préluder, il lui offrit le bras pour revenir au salon.

Elle dansa donc avec lui; au cotillon qu'elle conduisit avec Aymérie elle le distinguait nombre de fois, et lorsque la fête terminée, elle regarda, au petit jour, sa chambre, elle murmura avant de s'endormir:

— Ah! il n'ose pas!... eh bien! je lui apprendrai à oser, je l'y for-

A dater de ce moment, Luce fut lancée, et l'on pouvait se demander si elle n'avait pas le don d'ubiquité, car on la voyait dans toutes les manifestations du Tout-Paris.

En surplus de cela, M. Rambert garda l'habitude, depuis longtemps, de passer, de donner à dîner, une fois la semaine, le lundi, à ses collègues de la Chambre, à ses amis, à ses correspondants ou affaires. Mais, Luce était là désormais, il reçut en même temps les femmes, les filles de ses convives accoutumées, et sa maison fut classée parmi les plus hospitalières et les plus luxueuses.

Luce ne contribua pas peu à lui assurer ce dernier renom. Elle avait pris un jour, comme à Braux, le jeudi, puis, quotidiennement, lorsqu'elle était chez elle, vers cinq heures, elle donnait une tasse de thé à ses visiteurs et à ses amis. Et rien n'était pour elle ni pour ses réceptions, assez riche, assez nouveau, assez raffiné.

X  
C'est le carême, maintenant, et même il touche presque à sa fin. Les fêtes mondaines sont interrompues et Luce se recueille un peu, car le moment approche où elle va prendre la grave décision qui fixera son avenir.

Accepter-elle un des brillants partis qui sollicitent sa main, ou bien épousera-t-elle Germain? Elle ne se pose la question que pour la forme car, dans son for intérieur, elle l'a déjà résolue et disposant, en ces projets, de Germain, sans même le consulter, elle a décidé qu'il serait le compagnon de sa vie. Elle ne l'a pas revu, quoiqu'il continue à venir de temps en temps à Paris, mais n'a pas pu réussir à le rencontrer, et lui ne s'est pas encore présenté chez elle. Parfois, elle se fait conduire chez M. Bréhard, sous prétexte de voir sa fille, mais, en réalité, avec l'espoir de trouver M. Danglefer dans les bureaux, qui sont au premier étage de l'immeuble, et par lequel elle passe souvent en sa haultaine liberté. Aucun succès n'avait encore couronné ses démarches, lorsqu'un jour, elle se fit annoncer, assis, au premier étage, chez M. Bréhard et, cette fois, sans arrière-pensée, mais dans le seul but de proposer à Elise de venir avec elle, et mademoiselle Philomène, jusqu'à Montmartre, où il y avait, à l'église du Sacré-Cœur, une cérémonie religieuse.

Mademoiselle de Sainte Perelle l'attendait en bas dans la voiture, et elle monta seule chez les Bré-

chard, au second. La bonne qui la fit entrer, la connaissait bien, avait son tablier blanc des grands jours, et, sur ses joues rondes et fraîches de paysanne, arrachée récemment au sol de sa campagne, un coloris de bruni qui témoignait d'un "coup de feu".

— Luce ne s'y attendait pas, mais il y a du monde, dit-elle.

— Il y a un monsieur à déjeuner.

Luce entra au salon et, du premier coup d'œil, reconnut, sur le canapé, près d'Elise et de sa jeune sœur, qui regardaient un album, Germain Danglefer.

A sa vue elle ressentit au cœur un coup qui l'éclaira plus sur ses sentiments que des mois de réflexion, et d'émotionnement troublé, balbutiante, elle s'avança vers madame Bréhard. Tout le monde s'était levé et l'entourait. Elle reprit un peu contenance et, ayant serré la main à toute la famille, elle ajouta, avec une gaieté forcée, s'adressant à Germain:

— Je ne sais si je dois dire bonjour à M. Danglefer, il est si coupable envers moi!

— Mais vous êtes si miséricordieuse, mademoiselle, répartit Germain.

— Oui, peut-être, mais je ne pardonne qu'au repentir, je vous en prie!

— J'en suis pénétré, mademoiselle.

— Au bon propos!... ajoutez-elle, avant un long silence.

— Je n'en manque pas non plus.

— Et je donne une pénitence?

— D'avance, je l'accepte.

— Alors, voici ma main, en gage de pardon, fit-elle la lui tendant.

Et se tournant vers madame Bréhard:

— Voyons, madame, je vous en fais juge, est-ce aimable à M. Danglefer, qui sait que je désire le voir, — je lui ai fait dire plusieurs fois de ne jamais se présenter chez moi?

— Non, fit madame Bréhard, un peu gênée et regardant le jeune homme, ce n'est pas aimable; mais M. Danglefer est toujours si occupé, si pressé...

— Il a pourtant trouvé le temps de venir déjeuner chez vous, à ce que je vois, fit Luce avec une involontaire aigreur.

nous sommes plus proches.

— Oh! monsieur, releva vivement Germain, soyez sûr que ce n'est point la raison qui vous assure cette préférence. Cette proximité me permet seulement de profiter de votre amabilité, ce que ne m'accorde pas pour celle de mademoiselle Rambert la distance du boulevard Saint-Germain.

— Vous savez bien vous défendre, fit Luce riant, et vous avez des avocats excellents. Mais rien ne m'empêchera à vous gracier de la pénitence imposée. Quel jour déjeuneriez-vous ou dîneriez-vous avec nous?

— Je pars tout à l'heure, dit Germain.

— Et vous revenez?

— Je tiens!

— Eh bien! vous dinerez jeudi, c'est convenu.

— C'est que je devais rentrer à Braux le soir même.

— Vous y rentrerez le lendemain, fit Luce qui ne connaissait pas d'obstacles à ses desirs.

Et ayant fait sa proposition d'emmener Elise, qui fut repoussée, sans doute à cause de la présence de Germain, elle redescendit trouver mademoiselle Philomène. Elle lui raconta ce qui s'était passé et ajouta:

— Pauvre garçon! il ne se doute pas du bonheur que je lui tiens en réserve et à ce point, me voyant, de s'attacher à moi. Il est temps qu'il connaisse mes intentions.

— Oui, il est temps, asquesque mademoiselle Philomène, le regard vague obéissant, en parlant ainsi, à une toute autre pensée qu'à celle qui agitait tant sa filleule.

Le jeudi suivant, Luce s'était arrangée pour être seule au salon quand Germain y arriverait. Elle avait supplié une de ses amies, qui recevait souvent Aymérie, d'inviter ce jour-là, pour l'en débarrasser et avoir prié sa marraine de s'arrêter un moment chez elle. Restait son père, mais il était souvent en retard.

Quand le jeune ingénieur entra et que Luce s'avança vers lui, vêtue de blanc, dans une robe simple comme il les aimait, et rayonnante de jeunesse, de santé, de bonheur, il fut littéralement ébloui. Elle s'en aperçut et cela l'encouragea. Elle lui tendit ses mains, toutes les deux. Il n'osa en prendre qu'une, respectueusement.

— Nous bénéficions du voisinage immédiat des bureaux, M. Danglefer nous donne la préférence sur le restaurant, parce que

lucé à ce cérémonial. Elle retourna s'asseoir dans la bergère près du feu et lui indiqua un siège, près d'elle.

— Enfin! lui dit-elle, vous m'avez fait bien attendre le plaisir de vous voir.

— Pardonnez-moi, mademoiselle.

— C'est fait. Mais je veux vous dire que, vraiment, depuis trois mois que nous sommes à Paris, vous m'avez beaucoup manqué.

— Mademoiselle, vous m'en voyez confus.

— C'est vrai; quand je suis rentrée d'Autriche, presque aussitôt, je vous ai trouvé à notre foyer. J'ai pris la très agréable habitude d'y voir votre place marquée et, recommençant auprès de mon père ma vie de famille, je me suis accoutumée à ce que vous en fassiez partie. Aussi à notre départ, vous ne nous avez pas suivis, cela m'a laissé une impression d'absence et de vide, pénible, je vous assure.

— Mademoiselle, je ne sais que répondre à votre obligeance, beaucoup trop indulgente.

— L'est toujours, fit-elle, naïvement, d'un ton railleur, tant son tour d'esprit était tel, — parce que vous n'osez pas? Voilà une maladie dont je voudrais vous guérir!

— Vous vous plaindrez peut-être, après, de cette cure, mademoiselle?

— Pourquoi?

— Parce que les timides, lorsqu'ils cessent de l'être, deviennent souvent les plus hardis, les plus téméraires.

— Soit! je ne demande pas mieux, répliqua audacieusement Luce. Soyez hardi, téméraire, cela m'amusera beaucoup.

— Mais, mademoiselle, cela ne s'improvise pas, ces défauts ou ces qualités-là!



## Coin Féminin

## CHRONIQUE

Les suffragettes d'Edmonton n'ont promené aucun étendard de révolte dans les rues et cependant leurs justes revendications viennent de prévaloir devant la Législature: au même titre que les contribuables du sexe fort les femmes de la Capitale pourront accéder aux fonctions de Commissaire d'école.

Et c'est là, réforme intelligente dont la portée très grande devrait impressionner toutes les femmes de la Province. Il ne s'agit pas d'une conquête utopique du féminisme, mais bien d'une réalisation plus complète des droits et des devoirs de la mère.

La mère est l'éducatrice par excellence. Cette vérité mille fois redite lui confère le souci de s'occuper de l'école, de la valeur morale du maître auquel elle confie le meilleur d'elle-même: son enfant. Je ne crois pas que l'on trouverait une seule objection sérieuse à opposer à l'élection d'une femme au poste de commissaire d'école. La par contre, la présence féminine aurait une précieuse influence au sein des commissions scolaires de nos campagnes.

Quelle mère n'a pas été un tantinet effarée par les étranges échos qui lui revenaient d'une réunion pour l'école? L'élection des officiers retardée par suite de l'impossibilité de recruter le nombre suffisant d'hommes sachant lire à peu près correctement puis en désespoir de cause, la nomination de commissaires sachant tout juste signer leur nom ou d'hommes un peu plus instruits mais n'ayant aucune garantie plus précieuse pour surveiller l'éducation des enfants. — Je passe sous silence les interminables discussions sur le sujet "bâtisses" qui peussent de mois en mois l'édification de l'école. Mon intention n'est pas de généraliser cette situation, mais je soutiens qu'elle existe dans plusieurs districts et que l'admission des femmes dans la Commission aiderait pour beaucoup à la solution.

Généralement, dans nos campagnes, la femme est plus instruite que l'homme. C'est à elle que des questions diverses qui disparaissent avec la nouvelle génération. Nous avons parmi nos fermières des femmes d'esprit cultivé, quelques-unes anciennes institutrices; elles remplaceraient avantageusement certains illettrés. Et puis, il faut avoir le courage de le dire, la mère canadienne-vigilante au plein exercice des droits que donne la loi à la minorité canadienne-française. Les hommes n'ont ni la souplesse, ni la ténacité féminines; le premier échec les rebute. Ajouterai-je qu'à considérer la conduite anti-française de quelques commissions, cependant exclusivement canadiennes-françaises, on pourrait croire que la petite flamme patriotique semble éteinte chez plusieurs.

La place des mamans est indiquée partout où s'élèbre la conscience, le jugement, l'âme des petits. A l'exemple de leurs sœurs d'Edmonton, les femmes de la Province le comprendront et agiront en conséquence.

MAGALI.

## PETIT COURRIER

**Rayon du Nord** — dont la lumière douce et joyeuse apporte toute l'amitié: salut. La petite amie lointaine sera toujours la bienvenue et, sans autre promesse, on lui octroie la faveur désirée.

**Pauvresse.** — La triste confiance n'a profondément émue. On se refuse à croire que de tels êtres puissent impunément détruire une vie. Il faut, quand même, conserver votre confiance, plus tard, vous oublierez toutes ces amertumes en savourant enfin la simplicité que vous mettez, aujourd'hui, en doute. Si la sympathie peut adoucir votre détresse actuelle, confiez-vous à l'amitié.

**Maîtresse d'école.** — Vous êtes très bien placée pour prendre l'initiative d'une bibliothèque. Vous trouverez autour de vous, j'en suis certaine, des concours qui vous aideront avec succès. Une cinquantaine de livres choisis avec soin me semblent un début honorable. Ne vous laissez pas décourager par les réflexions de quelques esprits chagrins et tenez-moi au courant, s'il vous plaît. Bon courage, je vous souhaite, et succès.

**Lonlon.** — Merci pour le petit mot bienveillant. Je m'acquiescerai volontiers, de la commission.

**Angéline.** — Vous savez, quel plaisir j'ai à vous retrouver chaque fois plus vaillante. Je m'intéresserai certainement à vos occupations, rien de ce qui vous touche me laisse indifférent; je pousse la vanité jusqu'à m'attribuer une petite part dans votre "enracinement".

C'est bien la recette que cette correspondante réclamait. Voulez-vous me l'adresser, je vous en serais très obligée. Mes amitiés à toute la maison.

**Oiseau gris.** — Il n'est pas de formule officielle pour terminer une lettre adressée à une amie. Un mot tendre, un rappel gentil d'amitié, une phrase affectueuse, suivant le degré d'intimité. On ne signe pas du seul prénom une lettre destinée à un père, à moins qu'il ne soit proche parent. C'est affaire de tact et l'on ne peut utilement conseiller dans ce cas. Flirter par correspondance avec un inconnu n'est pas le fait d'une jeune fille délicate. Réfléchissez sérieusement avant de tenter l'aventure.

**Mystérieuse.** — Vous ne m'ennuiez pas, pas trop, et cependant je me demande si votre écriture passe sous mes yeux pour la première fois. Votre amie exagère le total des dépenses d'une institutrice. Le prix de la pension n'est pas aussi élevé et l'augmentation du coût des objets de toilette n'atteint pas le chiffre que vous me citez. Il est évident que si vous ne vous sentez aucun goût pour la demi-solitude qui vous attend, il est préférable de demeurer près des vôtres.

Je ne connais pas assez ces usages pour vous renseigner. Regrets. Je vous remercie de compter sur mon amitié.

**Bords du Saint-Laurent.** — Je n'ai pas reçu la revue, et je le regrette doublement, puisque mon silence involontaire a failli passer pour de l'ingratitude. Je réclamerai sans beaucoup d'espoir.

Remerciements et bonnes amitiés.  
**Rousse Fermière.** — Il faudrait employer une teinture — ce qui n'est pas toujours sans danger. L'usage d'un peigne en plomb assombrirait la nuance vive, mais peut causer des accidents graves en égratignant, même très légèrement, le cuir chevelu. Pourquoi ne gardez-vous pas vos cheveux tels qu'ils sont? Il y a une harmonie entre le teint, les yeux, les cheveux, qui donne un charme particulier à chaque physionomie. Je suis certaine que si, ne détestant plus la nuance chaude de votre chevelure, vous preniez la peine de chercher un joli genre de coiffure, vous ne voudriez plus "échanger ce paquet d'or roux contre un maigre chignon de cheveux bruns".

Pourquoi avez-vous craint de m'écrire? Ces petits soucis bien féminins ne me laissent pas indifférent.

En vous adressant à la Ferme Expérimentale, Ottawa, vous obtiendrez ces différents rapports: **Sœurlette.** — Bonsoir, p. suite sœur. On s'habille aux sœurs, mais, quand même, on en goûte toujours toute la douceur.

**Missel bleu.** — A la bonne page, voulez-vous écrire ma meilleure pensée, constante et fidèle... MAGALI.

## EVANSTON

La meilleure subdivision pour faire de l'argent aujourd'hui. Plus de 150 lots ont été vendus la semaine dernière. Les prix montent rapidement. Vous n'avez pas un jour à perdre si vous voulez profiter de la plus-value que provoquera la publication des prix des lots de la réserve de la Baie d'Hudson.

Les lots de cette réserve vaudront de \$1,200 à \$1,500 dans les deux blocs avoisinant l'avenue Alberta. Nous avons de superbes lots dans le second bloc à \$900 le lot. \$375 comptant et le surplus à 6 et 12 mois. Achetez dès maintenant car ces prix augmenteront rapidement.

## Costello &amp; Ryan

"THE LAND MEN."

Telephone 4851

118 Ave. Jasper E.

EDMONTON.

## LA FILLETTE A LA RAQUETTE.

Traquille elle s'en va sa raquette à la main.  
Dans sa robe de toile et son léger corsage,  
Sans flâner, et d'un pas rapide, droite et sage,  
Car elle aura quinze ans, quinze ans après demain.

Elle s'en va laissant de côté mainte bande.  
D'enfants, dont elle aimait à présider les jeux,  
Car se trouvant trop grande, elle tourne les yeux,  
Quand ils l'appellent pour mener leur sarabande.

Elle porte, à présent, noués en catogan,  
Ses cheveux qui flottaient sur ses jeunes épaules,  
Et qu'elle éparpillait dans ses mouvements déçus  
Pour les lissés, après par un geste élégant.

Elle arbore un chapeau d'une paille fragile  
Que ceint d'un large noeud l'écharpe pompadour,  
Qu'elle remplace, avec grand soin, vingt fois par jour,  
Parce qu'elle aime à plaire et qu'elle est jeune fille.

Elle n'ignore pas qu'on la regarde un peu.  
Quand, jouant au tennis, volent ses jupes blanches;  
Pour montrer ses bras frais, elle lève ses manches,  
Fixant innocemment sur vous son regard bleu.

RENE TURPIN.

GRATIS  
à toute  
Femme  
Souffrante

une boîte de 50 cents du Baume de Figues, le fameux remède spécial pour les maladies particulières à la femme. Si vous souffrez des maux de tête, mal dans le dos, menstruations irrégulières ou douloureuses, pesanteur et sensibilité dans le bas-ventre, enervement, envie de pleurer, pertes blanches, étourdissement, amaigrissement, ulcères, descente de la matrice, etc. ne retardez pas — les retards sont dangereux, écrivez-nous de suite pour une boîte d'essai et une copie de notre brochure intéressante et illustrée UNE FEMME PARFAITE. Rien ne peut égaler un essai personnel, de la cette offre spéciale. Ecrivez-moi en toute confiance. Mrs. Harriet M. Richards, L-Box 158 Joliet, Ills., U. S. A.

## LE DUC ET LA DUCHESSE DE CONNAUGHT.

Ottawa, 6. — On prépare une grande tournée en Canada pour leurs Altesses Royales l'été prochain. Le duc et la duchesse de Connaught, visiteront les concours hippiques de Montréal, au mois de mai, et celui de Toronto; ils passeront ensuite une semaine à Londres et à Guelph.

Le duc présidera aussi à l'ouverture du concours hippique d'Ottawa. Ils visiteront ensuite, au mois d'août les provinces maritimes, s'arrêtant à St-Jean, Halifax et Charlottown. La plus grande partie du voyage sera faite sur le navire du gouvernement; on arrêtera pour une excursion de pêche à l'Isle du Cap.

Après l'ouverture du concours hippique de Toronto, leurs Altesses Royales partiront pour l'Ouest, s'arrêtant à Winnipeg, puis se rendant à Vancouver, Victoria et Prince Rupert. Les distingués touristes s'arrêteront aussi à Saskatoon, Regina, Calgary et Edmonton.

The  
Hudson Bay Company

Un magasin à rayons peut vous fournir tout ce que vous désirez au prix le plus réduit possible nonobstant la qualité. Accordez-nous votre clientèle; nous vous donnerons la meilleure qualité pour chaque cent que vous dépenserez; de plus nous vous garantissons satisfaction.

DEMANDEZ DES ECHANTILLONS  
DEMANDEZ DES RENSEIGNEMENTS  
DEMANDEZ DES CATALOGUES.

Nous avons plusieurs vendeurs parlant français.

## NOUVELLES ETOFFES A ROBES POUR LE PRINTEMPS.

Nous avons un assortiment magnifique d'étoffes à robes pour le printemps; ces marchandises ont été directement importées par nous d'Angleterre.

Tweeds tout laine, anglais et écossais, pour le printemps, 50 pouces de large, ..... \$1.25 et \$1.50 la verge.  
Popelines, serges, draps, etc., dans toutes les teintes nouvelles du printemps. Prix spéciaux de 75c, \$1.00 et \$1.25 la verge.

Valant jusqu'à \$15. Valant jusqu'à \$15.

De tels complets vendus à \$6.75 sont une occasion sans précédent au Canada. Modèles les plus nouveaux; tweeds de bonne qualité, convenant pour le printemps. N'hésitez pas plus longtemps. Il n'en restera pas en magasin à ce prix. Valant jusqu'à \$15.00. Prix spécial, à ..... \$6.75

## RIDEAUX EN MOUSSELINE DE COULEUR.

Vous avez certainement besoin de rideaux pour le printemps. Nous vous offrons deux genres d'articles différents que nous avons obtenu à très bon compte des fabricants. Voici:

4,000 verges de rideaux de mousseline imprimée; 40 pouces de large; jolis dessins et couleurs variées. Prix rég. 20c. En vente à ..... 10c la verge.  
2,500 verges de rideaux de mousseline imprimée; très jolis dessins floraux. Valeur 25c. En vente à ..... 15c la verge.

## SERVIETTES TURQUES EXTRA GRANDES.

Ces serviettes sont d'une qualité bien supérieure à celle qu'indique leur prix. Très grand modèle et très épaisses, en brun avec bouts à franges. Valeur extraordinaire, 25c chaque

## BAS DE CACHEMIRE POUR FEMMES.

Voici le moment d'acheter d'excellents bas de cachemire; une semblable occasion ne s'est encore jamais offerte pour le public. Cachemire de qualité supérieure; couleur garantie; bas sans couture. Prix spécial, ..... 25c

## OCCASION EXCEPTIONNELLE EN DRAPS DE LIT.

Toile anglaise pour draps de lit, 2 verges de large. Prix spécial, ..... 25c la verge.  
Draps tout confectionnés. Prix spécial, ..... \$1.75 la paire.

Compagnie de la Baie  
d'Hudson

Coin de l'avenue Jasper et de la  
Troisième rue

EDMONTON,

ALTA.

## WEST LAWN

La Meilleure propriété foncière dans le "West-End".

Lots très grands. Prix à partir de \$150.  
Conditions, 1/4 comptant et le surplus à 6, 12 et 18 mois.

Nous avons également d'excellentes occasions dans le centre de la ville

HARKIN &amp; HART

141 Ave. McDougall,

Telephone 4837.

Ce magnifique hotel est des maintenant ouvert  
au public

L'inauguration officielle aura lieu le ou vers le  
1er Avril

REPAS A LA CARTE  
Ouvert jour et nuit

L. ARSENAULT

GERANT

Telephone 2246

528 Avenue Jasper

Edmonton, - Alta.

HOTEL  
CORONAHOTEL  
CORONA







Le monde en général adore la routine; et il aime les ornieres dans lesquelles il se meut." Traduction.

H. Kaufman.

## ETES-VOUS DANS L'ORNIÈRE?

Si oui, relevez-vous, secouez-vous et devenez actif, car jamais une plus belle occasion de faire de l'argent ne s'est offerte pour vous

## Un autre chemin de fer pour DUNVEGAN

Traduction d'un article paru dans le "Journal" d'Edmonton 27 février 1912

### LIGNE PROJETÉE POUR DÉVELOPPER LES TERRES FERTILES DU NORD

Un syndicat français projette la construction d'un chemin de fer reliant Dunvegan à Bella Coola.

La Compagnie espère commencer les travaux cet été.

Un syndicat français incorporé sous le nom de "Pacific and Peace Railway Development Syndicate" termine l'organisation d'une compagnie de chemin de fer capitalisée à \$5,000,000; ce capital étant exclusivement souscrit en France.

Le but de la compagnie est de construire une voie ferrée reliant Dunvegan à Bella-Coola, B. C.; la route suivie étant la plus courte entre la vallée de la rivière La Paix et le Pacifique.

Une charte fédérale a été accordée l'an dernier au syndicat par le gouvernement du Dominion; cette charte donne pouvoir à la Compagnie Pacific and Peace Ry de construire et d'exploiter une voie ferrée partant de Bella Coola, sur le Chenal Burk, B. C. et aboutissant à ou près de Dunvegan, touchant à Fort Fraser, Stuart Lake, Fort St-James, Fort McLeod, et traversant la Passe de Pins; la distance totale étant d'environ 480 milles.

De considérables travaux préliminaires ont été déjà accomplis par le syndicat par l'intermédiaire de la Corporation Agencies, de Montréal. L'ingénieur F. H. Drury, qui a localisé le tracé du chemin de fer de la Baie d'Hudson pour le gouvernement fédéral, a fait un rapport étendu sur ce projet après avoir effectué un voyage le long du tracé proposé.

M. Drury dit que cette ligne ouvrira à la colonisation une des meilleures parties de la Colombie Britannique du centre. Dans les vallées des rivières Nechaco et Chilacoo il y a plus de 2,000,000 d'acres de terres à fruits, qui seront traversées par la nouvelle ligne. Du charbon dur a été trouvé en grandes quantités, sur le versant ouest des Rocheuses, de même que d'immenses étendues forestières d'une très grande valeur.

Près du Lac Long sont trois chaînes hautes de 100 pieds qui peuvent donner une force motrice illimitée. Le rapport de M. Drury ajoute que Bella Coola, le terminus projeté, est un des plus beaux ports naturels du Pacifique; avec l'ouverture du Canal de Panama, ce nouveau port canadien pourra rivaliser de progrès avec Vancouver et Prince Rupert.

Le chemin de fer Pacific and Peace développera non seulement une nouvelle contrée en Colombie Britannique mais il donnera aussi à la vallée de la rivière La Paix la voie la plus courte pour atteindre l'Océan Pacifique. Ce fait créera un débouché d'une grande valeur économique pour les produits de cette région du nord. Par la nouvelle ligne Dunvegan ne sera qu'à 480 milles d'un port du Pacifique ouvert toute l'année, alors qu'Edmonton est deux fois aussi éloignée de Prince Rupert par le Grand Tronc.

Les plans de la nouvelle ligne ont été approuvés par la Commission des chemins de fer le 21 novembre dernier. On espère que l'organisation de la Compagnie sera terminée à temps pour que les travaux puissent être commencés dès cet été. La ligne sera en exploitation deux ans après l'ouverture des travaux. Parmi les membres du syndicat "Pacific and Peace Railway" sont plusieurs Français d'Edmonton.

### "Il y a une raison"

Nous vendons actuellement les lots de l'emplacement de DUNVEGAN à bas prix, vous paierez le double bientôt

LOTS de

**\$200 à \$400**

1-3 comptant et le surplus à 6-12-18 mois; intérêt à 7p.c.

**Dunvegan and Peace River Townsite Co., Ltd.**

Sloan & Lay, Agents de vente

650 Première rue

Edmonton, Alta.

Téléphone 5087

## FAITES ATTENTION A CETTE PAGE

La semaine prochaine une occasion sans pareille de placement foncier sera présentée au public. Il n'y a jamais eu rien de meilleur en Alberta.

ATTENTION ! ! ! ATTENDEZ

**I. L. Ackley & Co.**

## UN AUTRE RAMEAU FRANCO-AMÉRICAIN

LES CANADIENS-FRANÇAIS AU MONTANA.

Le vaste Etat de l'Union Américaine situé au sud de notre province, le Montana, donne asile à un très grand nombre de nos compatriotes dont quelques-uns ont réussi à se créer des positions très en vue.

Voici quelques notes intéressantes sur ce rameau assez peu connu de la race canadienne-française.

D'abord quelques notes rapides sur l'état du Montana:

Le Montana est l'un des plus vastes états de l'Union américaine, il vient immédiatement après le Texas et la Californie. La chaîne des monts Rocheux partage cet Etat en deux plateaux d'inégale altitude. Celui de l'est, comprenant les deux-tiers du territoire est arrosé par le Missouri et le Yellowstone, son principal tributaire, ainsi que par leurs affluents. Le sol, en général, est trop sec; les pluies ne sont pas suffisantes pour que l'agriculture y prospère. La terre cependant se montre fertile partout où l'on a recours à l'irrigation; on obtient alors d'abondantes récoltes.

L'élevage du bétail constitue la principale richesse agricole du Montana qui figure au premier rang de l'Union dans la production de laines, fournissant annuellement au marché plus de 26,000,000 de livres.

Le plateau faisant suite à l'occidental des montagnes Rocheuses est plus élevé que le précédent, les montagnes Bitterroot le bornent à l'Ouest et servent de frontières naturelles entre le Montana et l'Idaho. Ces deux chaînes de montagnes Bitterroot et Rocheuses aux cimes couronnées de neige éternelles, avec leurs contreforts et les nombreux chaînons qui s'en détachent et traversent l'Etat en divers sens ont valu à ce dernier l'appellation de Montana "qui signifie montagnes, plein de montagnes".

Grâce aux vents chauds et humides du Pacifique qui y ont accès par le nord-ouest, le plateau occidental est fortement boisé et très propre à l'agriculture. Les producteurs de fruits, au Montana, font des affaires d'or. L'horticulture y est en grand honneur. Chaque année, des millions de boisseaux de pommes, poires et autres fruits sont expédiés sur les marchés du littoral atlantique et en Europe.

Les mines du Montana. Mais le Montana est surtout renommé pour son industrie minière. Butte, la ville la plus peuplée de l'Etat, bien que sa population ne dépasse pas 40,000 âmes, est le plus grand centre minier de l'univers. Pour le cuivre seul, elle produit au-delà de 4,400,000 tonnes par année.

Nous rappellerons ici que le chiffre de la population du Montana est loin d'atteindre celui de Montréal, puisqu'on n'y compte pas 300,000 âmes. Ajoutons que le Montana renferme les plus vastes enclaves de terres réservées aux indigènes. L'or et l'argent sont exploités dans un grand nombre de localités. Anaconda, à 27 milles au nord-ouest de Butte, possède les plus grandes fondrières du monde. On y consomme, chaque jour, nous écrit-on, "dix mille tonnes, c'est-à-dire trois cent vingt-cinq chars ou wagons de quartz". Anaconda a eu l'hon-

neur de donner naissance à l'Union des sociétés Franco-Américaines de l'Etat du Montana. C'est là, d'ailleurs, que réside le fondateur, M. Félix Serre dit St-Jean, dont nous allons bientôt dire un mot.

Au point de vue éducationnel, le fameux système des écoles publiques neutres est fortement constitué au Montana. Missoula est le siège de l'université de l'Etat; vingt et un "high schools" en dépendent. Montana est l'Etat de douze cents, reçoivent les salaires les plus élevés. Il y a une école normale à Dillon, un collège agricole à Bozeman, et une école des mines à Butte.

Afin de soustraire leurs enfants aux influences néfastes des écoles de l'Etat et de leur procurer l'inappréciable avantage d'une bonne formation religieuse, les catholiques se sont montrés généreux; ils ont leurs écoles séparées ou confessionnelles, où l'on respire une atmosphère tout imprégnée de religion. Signalons, entre autres, les académies établies dans les centres principaux; en tête desquelles figure l'Académie du Sacré-Cœur, à Missoula, c'est-à-dire au siège même de l'Université d'Etat.

En résumé, qui n'admirerait la merveilleuse activité du petit peuple du Montana, dont le chiffre de la population ne s'élevait, en 1900, qu'à 243,000 âmes, et dont l'histoire ne remonte guère au-delà d'un demi-siècle?

Les débuts pionniers. Les RR. PP. Jésuites ont été, au Montana, les pionniers de la civilisation, on peut dire qu'ils en furent les premiers colons. D'après "The Encyclopedia Americana", 1904, l'histoire du Montana, de 1840 jusque vers 1860, se confond avec celle des travaux des Jésuites dans cette région.

Les colons ne commencèrent à affluer au Montana qu'après la découverte, en 1861, de riches mines d'or. Le territoire fut organisé en 1884 et fit son entrée dans l'Union en 1889. Le développement considérable des voies ferrées a aussi beaucoup contribué au peuplement de cet Etat.

M. Félix Serre dit Saint-Jean, M. D. C. M., secondé par un groupe de citoyens patriotes, est le fondateur de l'Union des sociétés franco-américaines de l'Etat du Montana. Nous croyons intéressé de donner quelques notes sur la carrière de ce canadien distingué.

Né à Sherrington, comté de Napierville, le 9 mars 1864, M. Félix Serre fit ses études de Médecin et fut reçu docteur en 1889. C'était précisément à l'époque où le Montana, pour la première fois, voyait son étoile rayonner au firmament de l'Union américaine et les feuilles publiques ne manquaient pas de faire connaître les promesses d'avenir du nouvel Etat. M. Félix Serre dit Saint-Jean, M. D. C. M., eut sans doute confiance qu'avec sa belle intelligence et sa puissante initiative il y avait espoir d'ajouter une nouvelle page à l'histoire déjà si glorieuse de nos compatriotes dans l'immense territoire de l'oncle Sam.

Et tendant à des vents favorables ses voiles" il se rangea "Sous le fier étendard aux plis semés d'étoiles". —Chapman

Nous le voyons établi à Anaconda, dès la fin de 1889. L'année suivante un vaste hôpital est en construction; il en devient premier chirurgien, poste qu'il occupa jusqu'en 1900.

La belle clientèle que se fit dès les premières années, M. Félix Serre, comme médecin-chirurgien, ne satisfaisait guère sa dévorante activité; son patriotisme lui inspira d'accroître l'influence, le prestige du nom français dans le succès d'entreprises financières. Et dès 1895 il organisa la "Standard Drug Company Store", au capital de cinquante mille dollars et dont il est devenu président jusqu'à ce jour.

Le succès marqua si bien les pas de M. Félix Saint-Jean, dans ses hardies initiatives, qu'il fonda il y a une couple d'années, au capital d'un million de dollars: "The Butte and Georgetown Mining and Milling Co." Par cette gigantesque opération financière, M. Serre dit Saint-Jean réussissait à faire passer entre ses mains tous les gisements aurifères, tous les placers du comté de Deer Lodge, dont Anaconda est le chef-lieu; c'est-à-dire plus de deux mille arpents de terrains miniers d'une valeur inappréciable.

M. Félix Serre dit Saint-Jean est donc à l'heure actuelle l'une des personnalités les plus marquantes dans le monde de la haute finance de Montana, mais il le domine par l'honneur d'être le chef de la patrie française de l'Etat du Montana.

Voici les noms des organisateurs, officiers et directeurs, de cette oeuvre éminemment patriotique.

Président, Dr. L. F. Saint-Jean, Anaconda; 1er vice-président, Wm. Marion, Frenchtown; 2ème vice-président, A. J. Violette, Missoula; secrétaire-archiviste, J. A. Lemire, Anaconda; trésorier, Wm. Page, Butte; com.-ord., Ed. Chrétiën, Missoula; sergent d'armes, U. Mercure, Frenchtown; directeurs, J. Fred. Pell, Butte; Frank Boucher, Butte; J. T. Lacasse, Missoula.

A M. Félix Saint-Jean qui a vu accepter, pour un an, la présidence de l'Union, succéda M. F. Boucher, de Butte; et à celui-ci, M. J. P. Lacasse, de Missoula, président actuel jusqu'aux élections qui se feront prochainement. Nos frères par le sang et par la langue, du Montana, forment des groupes peu nombreux en général, mais disséminés à travers tout l'Etat, et en danger, s'ils ne se sentent fortement unis, d'être noyés par l'élément hostile et assimilateur.

Le but de l'Union est d'abord la préservation de la langue française et le maintien des belles traditions qui ont fait, dans le passé, notre gloire et notre force; elle se propose de promouvoir les intérêts des Franco-Américains dans toutes les sphères de l'activité humaine; chaque année, elle fixe la localité où se célébrera, avec éclat, la fête Saint-Jean-Baptiste; elle encouragera la fondation d'une presse de langue française, l'enseignement de la langue maternelle, etc.

L'on a écrit dernièrement à l'un des membres les plus influents de l'Union afin d'obtenir qu'elle ait son représentant, en juin prochain, au premier congrès de la Langue française au Canada; nous sommes assurés de l'avance du succès de cette démarche, car le patriotisme de nos frères du Montana l'emportera sur leur grande modestie.

### VARIETES.

#### LA LEGENDE DES HOHENZOLLERN.

On parle beaucoup en ce moment de la vicille et célèbre légende des Hohenzollern. A la quelle nous avons déjà fait allusion.

Cette légende des plus curieuses, produite chez certains des princes allemands une angoisse superstitieuse.

En 1849, alors que le Prince royal, qui devait plus tard le fondateur de l'empire d'Allemagne, commandait l'armée d'opérations envoyée dans le pays de la Bado pour y réprimer la révolution, sa curiosité fut piquée par la réputation d'une devineresse.

La sorcière opérait en promenant un crayon sur une série de chiffres disposés en rond et ses réponses se composaient des chiffres sur lesquels le crayon s'arrêtait.

—En quelle année, lui demanda le Prince, l'empire d'Allemagne sera-t-il constitué?

La sorcière écrivit le millésime de l'année courante, 1849, puis successivement au-dessous du 4, les chiffres sur lesquels son crayon s'arrêtait. A la surprise du Prince, c'étaient, disposés verticalement, les chiffres mêmes du nombre 1849; ils formaient le tableau suivant:

1849
4
8
9

—Ajoutez ces chiffres, et vous aurez la date de votre couronnement, lui dit la pythouisse.

L'addition donna 1871.

A quel âge mourrai-je? fut la seconde question du prince.

La pythouisse écrivit 1871, puis renouvela les mêmes recherches réelles ou apparentes. Elle forma, par le même procédé que nous venons de décrire, le tableau suivant:

1871
1
8
7

Ajoutez ces chiffres, entendit-il, une seconde fois le prince, et vous aurez la date de votre mort.

L'addition donna 1888.

—Quand l'empire d'Allemagne sera-t-il détruit? fut la troisième question du prince.

Comme elle l'avait déjà fait deux fois, la devineresse écrivit le dernier nombre obtenu, 1888, puis au-dessous le même nombre en ligne verticale, formant ainsi le tableau suivant:

1888
8
8
8

—Ajoutez ces chiffres, et vous aurez la date de la chute de l'empire d'Allemagne.

Le prince trouva 1913.

Telle est la curieuse légende que se transmettent, depuis le milieu du siècle dernier, les membres de la famille impériale de Prusse.

Deux fois la prophétie s'est vérifiée; c'est en 1871 que Guillaume Ier a été couronné empereur d'Allemagne et c'est en 1888 qu'il est mort. Aussi est-ce le cœur serré que certains des membres de la famille impériale voient arriver la troisième échéance dont les menaces de guerre récentes d'une part et le socialisme envahissant de l'autre, ne seraient pour eux que les prodromes inquiétants.



## LE JARDIN DU NORD-OUEST

Le R. P. J. Giroux, O.M.I., qui vient d'être nommé missionnaire colonisateur pour les régions d'Albion et de la Rivière La Paix, nous prie de publier l'appel suivant en faveur de la colonisation canadienne-française de ces régions :

La vallée de la rivière La Paix, "the Wonderful Peace River", comme disent les anglais, est située entre les 55ème et 58ème degrés de latitude et les 113ème et 120ème degrés de longitude.

La Rivière La Paix offre de grands avantages aux fermiers, aux éleveurs et aux spéculateurs. C'est une immense contrée qui s'ouvre à la colonisation où vous pourrez, avec du courage, de l'énergie et de la persévérance, arriver à une honnête aisance. Déjà plusieurs colons y ont réussi à merveille.

Impossible de vous en faire aujourd'hui une description exacte. Je me contenterai de vous dire

qu'il y a d'immenses prairies sur les côtes de la rivière la Paix. Le voyageur peut se fatiguer à contempler.

Si vous avez une bonne vue vous découvrirez des chevaux dans la plaine à 10, 15 et 20 milles de distance. Ces prairies sont entrecoupées de magnifiques lièges de bois, formées d'épinettes, de liards, de bouleaux, de saules. Déjà plusieurs catholiques sont groupés près de Dunvegan.

Ces terrains sont ouverts pour les colons à qui le gouvernement fédéral les donne gratis. Pour devenir possesseurs vous n'avez qu'à payer votre entrée de terre, \$10.00 seulement pour le tout. Ensuite remplir les conditions des homesteads, résidence 6 mois par année, bâtir une maison, cultiver 30 acres, et on vous donne la patente sans débourser davantage.

Ce sont des terrains qui mé-

ritent réellement l'attention des Canadiens-français. Compatriotes, pourquoi n'y viendriez-vous pas former des paroisses canadiennes-françaises?

Vous auriez tout ce qu'il vous faut pour vous établir vous-mêmes dans les Etats-Unis, si vous avez une grosse famille, vous pourriez vous choisir une demeure pour vous et établir vos enfants à vos côtés. Les terres sont libres chez nous. Il n'y a que deux sections par canton, réservées pour les écoles. Le gouvernement fédéral a fait un traité avec les sauvages en 1899 et il n'y a pas eu de réserves autre que celles des compagnies de chemin de fer.

Le blé, l'avoine, l'orge viennent très bien, en certains endroits s'il y a eu des gelées, parfois en d'autres les gelées sont rares. Ainsi à Grouard, à la Mission catholique, depuis 17 ans, nous n'avons eu de gelée que deux fois seulement. Le blé rapporte 40 à 50 minots par acre. Plus tard je vous parlerai des différentes parties de la Rivière la Paix, du produit de chaque grain en différents endroits. Je conserve au Bureau d'immigration, 308, rue St-Antoine, Montréal, des échantillons de grain. Les légumes réussissent à merveille et mûrissent dehors, tels que melons, citrouilles, blé d'Inde, etc., etc. Je n'ose vous donner les chiffres de la récolte des patates ou du poids obtenu des citrouilles, ce qui vous semblerait incroyable.

Ce qui revient à dire qu'avec du travail, de l'énergie, un peu d'expérience, le résultat de la culture a été plus que consolant, et nous pouvons comparer nos résultats obtenus sur différents points de vue avec les autres provinces sœurs.

Un colon de la Rivière la Paix, M. T. A. Brick, a déjà obtenu un premier prix à l'exposition de Chicago.

Mais n'allez pas croire qu'en arrivant chez nous vous trouverez les mois tout préparés; vous aurez à vous créer une situation, à vous bâtir, en un mot à être colon. Mais avec \$1,500 vous vous mettez chez vous.

Des informations spéciales pourront être données chaque jour au bureau jusqu'au jour fixé pour la première excursion vers la Rivière la Paix. Un prêtre colonisateur accompagnera les excursionnistes.

A moins d'annonces contraires, je serai au bureau à la disposition des colons et de ceux qui désireraient prendre des renseignements sur le district d'Albion et la Rivière la Paix où j'ai eu la consolation de passer près de 16 ans et de visiter en différentes occasions.

J. B. H. GIROUX  
Missionnaire colonisateur d'Albion et de la Rivière la Paix, province d'Alberta.  
Bureau: 308, rue St-Antoine, Montréal.

## LES ELECTIONS EN COLOMBIE ANGLAISE.

Victoria, B. C., 6. — Les élections provinciales qui auront lieu le 28 mars, seront comme les dernières. — 24 nov. 1909 — basées sur le programme de la construction des chemins de fer. Sur quarante-deux membres à la Chambre, trente-neuf sont en faveur de M. McBride. Avant les élections de novembre 1909, l'opposition comptait treize membres, mais comme les libéraux se sont opposés au projet du Canadian Northern, un seul libéral fut élu.

Ce douzième parlement n'a tenu que trois sessions et a dû à une autre, mais le gouvernement a décidé de soumettre le projet de garantie provinciale de près de 800 milles de nouvelles lignes, à la décision des électeurs.

Il n'y aura pas d'augmentation dans la représentation et l'élection sera faite selon la présente liste des électeurs.

Vous pouvez dire "bon voyage" sans avoir à la constipation, si vous faites usage des tablettes Chamberlain. Beaucoup ont été guéris d'une façon permanente par leur emploi. En vente chez tous les droguistes.

## J. W. VAN'S PERFECTION COCOA

Ce produit est ce qu'il y a de mieux pour le déjeuner, le lunch et le dîner. Il satisfait, est facile à digérer et délectable au point de provoquer l'appétit le plus paresseux.

FAITES-VOUS USAGE DU COWANS?

Fumez le tabac GOLDEN SHEAF

TABAC CLAIR DE VIRGINIE TOUJOURS EXQUIS  
Fabriqué par la ROCK CITY TOBACCO CO. Québec Montréal

## CHEMIN DE FER DE LA BAIE JAMES

Une nouvelle route pour les produits de l'Ouest. — Ce qu'en dit l'hon. R. Lemieux.

Dans la discussion sur l'immigration, qui vient d'avoir lieu à la Chambre des Communes, l'hon. M. Rogers, ministre de l'Intérieur, a fait le Dr. Clarke demandait à quel point le chemin de fer de l'Ouest, a parlé du chemin de fer de la baie d'Hudson.

La vision de M. Rogers s'étendait au-delà des quelques cinq cents milles de voie de ce chemin de fer et au-delà même de la grande mer canadienne qui porte le nom de baie d'Hudson.

Comme la baie ne gèle jamais au large, il prévoit qu'on pourrait tenir les ports de Churchill ou de Nelson ouverts toute l'année, au moyen de brise-glace et, pour le nord-est, par le détroit d'Hudson, praticable seulement pendant quelques semaines, il prévoyait la création d'un autre port, sur la côte est de la baie, dans l'Ungava, d'où une autre ligne de chemin de fer transporterait les produits de l'Ouest jusqu'à un port de la côte du Labrador.

Ces prévisions passablement fantastiques, puisqu'elles comportent une ligne de chemin de fer traversant l'Ungava dans sa plus grande largeur et aboutissant à un port du Labrador, renouveau, fermé par les glaces six mois de l'année, ont été ramenées à quelque chose de plus plausible, de plus pratique, par l'hon. M. Lemieux, qui a démontré que le chemin de fer de la baie James dans la province de Québec, serait le débouché naturel du trafic du chemin de fer de la baie d'Hudson.

Le chemin de fer de la baie James, aboutissant à Montréal et à Québec, traversant un pays propre à la colonisation et à l'exploitation forestière et minière, serait plus court, pourrait avoir un trafic local important et, en somme, fournirait une route plus économique que le chemin de fer projeté de l'Ungava.

Voici le texte des remarques de l'hon. M. Lemieux, à ce sujet, reproduit du Hansard, 1911-1912, éd. française :

"Je m'attache des déclarations du ministre au sujet du chemin de fer de la baie d'Hudson. Autant que nous sachions, la traversée du détroit n'est possible que pendant deux mois et demi à trois mois de l'année. Cependant, l'honorable ministre déclare que nous aurons trouvé la solution du problème du transport lorsque nous aurons construit le chemin de fer de la baie d'Hudson, de la baie de James, jusqu'à Churchill, ainsi qu'une voie ferrée sur l'autre rive de la baie jusqu'à un port du Labrador."

"Cela fait surgir la question de la construction de ce qu'on appelle communément le chemin de fer de la baie James. Lorsque mon honorable ami parle du chemin de fer du Labrador, est-ce à dire que cette division du chemin de fer de la baie d'Hudson viendrait aboutir à la côte du Labrador?"

"La route la plus populaire et la plus réalisable partirait de la tête de la baie de James, longeant la rivière Nottaway, et se rendrait directement à Montréal ou à Québec. Ainsi serait résolu le problème du transport des produits de l'Ouest toute l'année durant."

"L'autre jour, j'ai causé avec le capitaine Bernier, qui m'a appris qu'il y a au ministère de la Marine des rapports constatant que Port Nelson est le plus accessible d'un bout à l'autre de l'année et qu'il nécessiterait très peu de travaux. Le ministre des Chemins de fer et Sir Lomer Gouin ont fait observer dernièrement que ce qu'il y a à faire pour résoudre le problème du transport lorsque le détroit d'Hudson n'est pas libre, c'est de construire la voie ferrée de la baie de James de la tête de cette baie, jusqu'à Montréal ou Québec. Elle n'aurait que 500 milles de longueur et traverserait un beau territoire riche en minéraux et en essences forestières, et offrant de bonnes terres arables, puis, qu'il est le prolongement de la fameuse zone argileuse de l'Ontario."

POUR EVITER LES FEUX DE PRAIRIE.

Les chemins de fer devront entretenir une ligne de protection contre le feu le long de leurs voies.

Ottawa, 5. — Pour empêcher les étincelles provenant des locomotives d'allumer des feux de prairies, la Commission des Chemins de fer vient de publier un nouveau règlement concernant les précautions à prendre contre le feu. Ce règlement s'applique à tous les chemins de fer faisant le trafic dans l'Alberta et la Saskatchewan. L'ordre pourvoit à ce que tout chemin de fer, sujet à l'autorité législative du Canada, et faisant le trafic dans l'Alberta et la Saskatchewan, à partir du premier août prochain, entretienne, de chaque côté de ses voies ferrées, dans ces deux provinces, une ligne de protection contre le feu, située à pas moins de trois cents pieds du centre et consistant en une bande de terre labourée de pas moins de seize pieds de lar-

geur. Une pénalité de \$25, en plus des dommages civils, est imposée à tout employé de la compagnie qui laisse les barrières ouvertes ou coupe des clôtures, faisant ainsi encourir des dangers aux bestiaux.

La Commission ordonne aussi que toutes les locomotives soient pourvues avant le 31 décembre 1913, de cendriers empêchant les cendres de tomber sur la voie.

## LES RELIGIONS D'AMERIQUE.

Des statistiques officielles établissent qu'en 1890, sur 62 millions d'habitants qui composaient les Etats-Unis, il y en avait 20,500,000 qui déclaraient avoir une religion. En 1906, le nombre des croyants s'élevait à 32,900,000 sur une population totale de 84,200,000 habitants, passant ainsi de 32 à 39 pour cent. On s'étonnera peut-être que, dans un pays comme l'Amérique où le sentiment religieux est presque aussi vivace qu'en Angleterre, la proportion des mécréants apparaisse si forte. Mais il faut savoir qu'on n'y tient pas comme affiliés à une secte religieuse que les personnes adultes; au-dessous de douze ans les enfants ne comptent pas, et ils sont environ 25 ou 30 millions qu'il convient de déduire de la masse incroyante. Parmi les 32 millions d'Américains qui professent une religion il y en a 3,000,000 dont les statistiques ne font pas connaître le sexe; les autres se répartissent ainsi: hommes 43 pour cent, femmes 57 pour cent. Leurs diverses confessions ou communautés sont au nombre de 186, dont 164 protestants. Il y a en Amérique 20,200,000 protestants, parmi lesquels 5,700,000 méthodistes, 5,600,000 baptistes et 2,100,000 luthériens. Les catholiques sont 12,070,000; en 1890 ils n'étaient que 6,200,000. Aucun autre groupe religieux n'a fait autant de progrès.

Le service commencera samedi prochain et coûtera 450 dollars annuellement.

## LES HABITANTS DES ILES DE LA MADELEINE.

Ils recevront désormais les nouvelles mondiales que leur transmettra, par la télégraphie sans fil, le gouvernement canadien.

Ottawa, 6. — Les trois mille Canadiens-français habitant les îles de la Madeleine, qui sont la moitié de l'année sans communications avec le monde, vont recevoir bientôt les nouvelles mondiales qui seront transmises par le gouvernement par la télégraphie sans fil.

Le Postmaster général a annoncé que le gouvernement vient de s'entendre pour envoyer chaque semaine, aux habitants des îles,

par la télégraphie sans fil, une centaine de mots résumant la situation mondiale. Un message sera envoyé tous les samedis et une copie remise aux ministres du culte, qui en donneront lecture le dimanche à leurs ouailles.

Les habitants de ces îles sont absolument séparés du reste du monde pendant six mois de l'année, à déclarer le directeur des postes, et les nouvelles du gouvernement serviront à deux choses: elles les tiendront au courant des affaires mondiales et les obligeront à fréquenter les églises, au moins pendant six mois de l'année.

Le service commencera samedi prochain et coûtera 450 dollars annuellement.

G. WYNN OWEN

DAVID ROBERTS

## Empire Agencies

Edifice de la Banque Impériale.

Telephones:  
Edmonton, 5321  
Strathcona, 3256

Boîtes Postales:  
Edmonton, 1167  
Strathcona, 400

Bon charbon

Livraison rapide

## S. TOUCHETTE

Ggence d'immeubles

674 B. Preimerc rue

Véléphone

## Quelques occasions actuellement disponibles

DEUX BONS LOTS pour maisons de gros, Quatrième rue, entre les avenues Peace et McKenzie; prix exceptionnellement bas. Voyez-nous à ce sujet.

UN BON LOT, PREMIERE RUE, entre les avenues Peace et McKenzie, prix exceptionnel; bonnes conditions. Nous avons de très bons emplacements pour subdivisions dans l'ouest et le nord-ouest. Prix très bas pour une vente rapide. Voyez-nous à ce sujet.

DEUX LOTS, BLQC 57, GLENORA; \$1,800 chaque, bonnes conditions.

VOYEZ-NOUS POUR DES HOTELS à vendre, soit 6 Edmonton, ou autres villes de la province et de Saskatchewan. OCCASIONS EXTRAORDINAIRES dans les lots de ville de Port Mann; prix depuis \$600. — \$100 comptant, \$50 tous les trois mois.

LIMITES A BOIS et terrains carbonifères de tous genres à vendre. Voyez-nous pour plus amples renseignements.

## N'OUBLIEZ PAS

Que nous avons actuellement l'outillage le plus perfectionné de la ville pour l'impression de tous travaux tels que

En-têtes de lettres Enveloppes  
En-têtes de comptes Cartes d'affaires  
Cartes de visite Invitations  
Brochures Programmes, etc.

Impressions en toutes couleurs Travaux de toutes dimensions

Imprimerie du

## Courrier de l'Ouest

49 AVENUE HOWARD

TELEPHONE 1675

Edmonton Alta.

## Banque Royale

DU CANADA.

Incorporee en 1869.

Capital paye ..... \$6,200,000.  
Reserve et profits non repartis ..... \$7,200,000

Capital total ..... \$100,000,000

Bureaux principaux ..... Montreal, Que.

H. S. HOLT, President.

E. L. PEARSE, Vice-President et Gerant General.

Succursale d'Edmonton ..... J. E. McMillan, Gerant.  
Succursale de Morinville ..... J. D. Hamilton, Gerant.  
Succursale de Vermilion ..... R. S. Gates, Gerant.  
Succursale d'Albion Landing ..... J. M. Howley, Gerant.

Comptes courants ouverts à des termes avantageux.

Caisse d'épargne dans chaque succursale.

ON SOLLICITE LA CORRESPONDANCE.

## EDMONTON ACCOUNTANT &amp; FINANCIAL CO.

Tenue de livres, Auditions, Liquidations et Administration. — Specialite:

COLLECTIONS.

Telephone 5334.

136 Ave. Jasper O.

Edmonton, Alta.

## Demandez à votre marchand de vous montrer

Les solides chemises de travail

Les meilleures "Overalls".

## G.W.G.

"OVERALLS" ET CHEMISES

Nous garantissons ces articles comme étant les meilleurs qui soient confectionnés. Si votre marchand n'a pas nos articles, envoyez-nous votre nom et nous vous fournirons. Fabriques à Edmonton par THE GREAT WESTERN GARMENT CO., LIMITED.

## D. J. Young &amp; Co., Ltd.

Un agreable cadeau a offrir est le nouvel ouvrage de Miss K. Hughes, "THE LIFE OF FATHER LACOMBE" En vente au prix de \$2.50 660 Premiere rue. Edmonton, Alta.

## Compagnie Generale Transatlantique.

Service Postal Français a Grande Vitesse.

NEW-YORK, HAVRE, PARIS.

Par les Paquebots-Poste porteurs des Mails de France et des Etats-Unis. Départs réguliers le jeudi à 10 heures a.m.

Départ de New-York: 22 fév. Espagne 23 fév. Chicago 24 fév. Touraine 25 fév.

Ro hambou ..... 2 mars  
Sav ..... 7 mars  
Provence ..... 14 mars  
Espagne ..... 21 mars  
Touraine ..... 28 mars  
Savoie ..... 4 avril  
Provence ..... 11 avril  
Touraine ..... 18 avril  
Savoie ..... 25 avril  
France ..... 2 mai.  
S'adresser pour tous renseignements à M. René Lemarchand, agent, aux bureaux de M. H. Milton Martin, 148 Rue-Street, (ancien bureau de Poste), Québec



## CAUSERIE RURALE

## L'ETABLE.

Si la bonne alimentation et les bons soins sont les deux premières conditions du succès en industrie laitière, le puis dire, sans crainte de me tromper, que le bon logement de la vache en est la troisième. La bonne étable est économique et profitable, la mauvaise est une source de pertes, et de ruine.

L'étable doit être de grandeur convenable, bien éclairée, bien ventilée et proprement tenue.

## DE L'ESPACE.

Chaque vache adulte réclame environ six cents pieds cubes d'air pour respirer à l'aise. Il est donc important pour utiliser la surface, d'avoir de l'espace entre le plancher et le plafond; dix pieds, me semblent convenables et devraient être accordés dans la plupart des cas. Dans une étable de 30 x 36 et six pieds de haut, dix vaches seraient à l'étroit, tandis que dix-huit seraient à l'aise; si cette étable avait dix pieds de hauteur.

Les allées doivent être d'accès facile; les compartiments doivent avoir trois pieds à trois pieds et demi de largeur pour chaque vache suivant la taille. La longueur peut varier davantage. Il convient que le pontage entre la crèche ou mangeoire et la dalle ou allée des fumiers, soit suffisamment long pour que la vache s'y maintienne debout, dans une position naturelle et non gênée mais pas davantage.

## DE LA LUMIERE.

Une chose généralement trop peu comprise et pourtant essentielle à la santé du troupeau, c'est l'éclairage. Donnez de la lumière vous n'en donnerez jamais trop.

Placez vos fenêtres de telle sorte que la lumière entre de partout et que le soleil ne puisse paraître au firmament sans venir réchauffer l'intérieur. La lumière et le soleil sont aussi nécessaires à la santé des animaux qu'ils sont indispensables à la croissance et à la vie des plantes. Chaque cent pieds de surface devrait avoir 4 pieds carrés vitrés.

## LA VENTILATION.

Il est admis aujourd'hui par tous les éleveurs de bétail que l'air renfermé empoisonne, tue et qu'il ne peut vivre d'animaux en santé dans une étable sans ventilation.

On peut ventiler d'après King, Rutherford, ou autres, mais il est indispensable de renouveler constamment l'air de nos étables, c'est-à-dire, en chasser l'air impur par l'introduction d'air frais et pur.

## LA PROPRIÉTÉ.

La propriété doit régner partout où l'on désire la santé. Dans l'étable pas de coins sales ni en haut, ni en bas.

Combien de cultivateurs soignent leurs vaches tout l'hiver sans penser que le fond des mangeoires recèle tous les déchets qui y pourrissent et communiquent leur "agréable parfum" aux aliments que l'on y met. C'est une cause de maladie fort commune; le dégoût et la perte d'appétit. Avant de donner la ration enlevée les déchets, nettoyez souvent la crèche.

L'abreuvoir trop souvent est fort négligé et ne contient pour tout breuvage que de l'eau imputable et croupissante.

La vache doit avoir à sa disposition de l'eau fraîche et pure, renouvelée au moins tous les vingt-quatre heures. Et renouveler n'est pas synonyme d'ajouter, ce n'est pas en ajoutant de l'eau pure à l'inféctée boisson qui fermente au fond de l'auge que l'on rendra celle-ci meilleure, mais bien au contraire, celle-ci corrompra celle-là.

Du plancher, on doit enlever les fumiers tous les jours au moins et même plusieurs fois par jour. Il ne faut jamais laisser les fumiers en tas dans un coin ou un autre de l'étable, pas même pendant les jours froids sous le falot; les prétextes que ça réchauffe l'atmosphère. Vos vaches souffriront moins d'une température un peu basse que des gaz qui se dégagent du fumier en fermentation. Les litières aussi doivent être renouvelées chaque jour.

Les lambris doivent être blanchis à la chaux, tous les automnes ainsi que le plafond. Il faut aussi souvent cousser ces surfaces cette précaution à tous les angles, poutres, solives, etc., s'attachent des toiles d'araignées, fils de poussière ou se développent des millions de microbes, dangereux pour la santé de votre troupeau et même de votre famille, si vous faites la traite de vos vaches en hiver.

La propreté consiste encore à ne pas confondre l'étable avec la ménagerie. Les chevaux peuvent seul cohabiter avec les vaches. Les porcs doivent être à la porcherie, les poules au poulailler, ces animaux seront mieux chez

eux et vous gagnerez à leur offrir des logements convenables sous tous les rapports. Mettez en pratique tout ceci, vous y trouverez profit.

## CAUSERIE DE LA SEMAINE

## UNE INVENTION BIEN MODERNE.

C'est le cinématographe. Il rassemble autant de monde que les pièces les plus heureuses et pourtant les spectateurs qui le regardent ne gèrent pas ce plaisir de se voir et de s'examiner les uns les autres qui est un des plus sûrs attrait du théâtre. Ici la salle est obscure, soudain, sur la toile blanche de l'écran, surgissent des images grises ou même colorées, un paysage vibre et s'écoule, des personnages se succèdent et se poursuivent avec un emportement si vertigineux qu'on croirait, en les regardant, subir un cauchemar, si l'on ne se souvenait pas qu'on est là pour connaître un divertissement nouveau. Mais qu'il s'agisse d'une scène ou d'un paysage, c'est toujours la même trépidation. On nous dit qu'elle vient d'un défaut de la machine. Non pas.

Comme les visions qu'on a en chemin de fer, comme le style saccadé des dépêches, comme les sonneries impérieuses des téléphones, ce spectacle est inquiet et fiévreux. Il traduit, lui aussi, l'immense maladie, nerveuse de l'âge moderne. D'autres époques auront laissé dans les profondeurs du miroir de l'histoire des images calmes et magnifiques. Celle qui restera de notre temps aura quelque chose de tremblé. Toute notre vie sursaute. Agitée jusque dans ses plaisirs, elle ignore la jouissance, puisqu'elle ne connaît plus la lenteur.

Nous semblons vivre pour nous-mêmes. Ainsi, au moment même où nous croyons nous reposer et nous délasser en regardant des images, ces images aussi ont la fièvre, et fatiguent nos yeux de leurs pulsations fréquentes. Les formes augustes de la terre paraissent devoir rester à jamais exemptes de notre agitation. Grâce à l'invention nouvelle, il n'en est rien; nous semblons leur avoir donné notre mal. Nous voyons les paysages trembloter et les montagnes elles-mêmes, qui semblaient unies et appuyées contre le ciel comme d'éternels exemples d'immobilité et de paix, bougent, vacillent, s'effarent.

Ce sont pourtant des images nouvelles que ce spectacle. Nous donne, et bien qu'elles paraissent avoir été brutalement arrachées aux pays qu'elles représentent, bien qu'elles soient jetées sous nos yeux comme ces lasses de billets qu'un comptable compulse et vérifie avant de nous les remettre, on trouve une sorte de poésie cahotée et bizarre à saisir si brusquement, et quelques instants, des aspects divers du monde. Tandis qu'on regarde sur la toile les ravins des montagnes Rocheuses, on les banquises de l'extrême Nord, on pense qu'au même moment ces endroits existent loin de nous, et offrent leur flanc à l'aurore ou au clair de lune.

Les découvertes de la science procurent à notre curiosité des moyens merveilleux. Elle ajoute à la puissance de notre regard et lui prêle une force et une acuité prodigieuses. Que de visions le cinématographe pourrait nous offrir: les sauts et les détentes des bêtes sauvages dans la profondeur de leurs forêts, les oiseaux tapés dans leurs nids, les grandes chasses, ou mieux encore la vie cuirassée, les heurts et les combats des insectes, les travaux des abeilles, tout ce que nous ignorons sans le connaître, toutes les féeries du réel.

Cependant, il n'en est guère ainsi et des spectacles de ce genre n'apparaissent au cinématographe que timidement. Sans doute, ils ennuieraient la plus grande part des spectateurs, qui ne sont pas préparés à s'y intéresser. Les hommes n'ont point pour la nouveauté un goût aussi vif qu'on le prétend; elle ne trouve pour ainsi dire pas de place en eux qui l'attendent. Ils n'apprécient le plus souvent dans une invention que d'autres moyens de mieux satisfaire un vieux besoin. Ainsi, au cinématographe, ce qui prend le plus de place et soutient tout le programme, ce sont des scènes truquées ou réparées des vieux feuilletons, mis en œuvre tant bien que mal, et l'instrument qui semblait devoir nous apporter de nouvelles variétés ne fait plus que nous servir de vieilles fictions. Nous espérons qu'il allait nous présenter là, sur la toile blanche, mille scènes arrachées au fond des forêts ou surprises outre les brins d'herbe: c'était toute une féerie nouvelle que nous attendions; et que voyons-nous? Une fausse Marie de Médis se payant

Nos magasins ouverts à 9.30 a.m. et fermés à 6 p.m. Ils ferment le samedi à 10 p.m.

RAMSEY'S

Livraisons quotidiennes dans tous les quartiers de la ville.

## Assortiment considérable de corsets nouveaux

Corsets de beau couil, bûte et hautes très longs, busc droit, jarretelles, de 18 à 30, chaque ..... \$1.00  
Beaux corsets de couil blanc, garnis de dentelle, buste moyen, taille ordinaire, jarretelles de 18 à 30. Prix spécial ..... \$1.00  
Corsets de beau couil blanc, coupé en biais, longues lanches, convenant pour les personnes fortes, jarretelles, prix spécial ..... \$1.00

## NOS NOUVELLES ETOFFES SONT FORT JOLIES

Coupons de tweed, un seul de chaque modèle différent, rayures, ou fantaisie, brun, tan, gris le fauve; la verge ..... \$1.50  
Etoffes "lustrées," la dernière nouveauté, sortant des manufactures, convenant à merveille pour robes. La verge ..... 75c.  
Coupons de tweed, 54 ponce de large, rayures ou fantaisie, tan, brun, gris et vert. La verge, ..... 75c.  
Etoffes françaises, en teintes nouvelles pour le printemps, effets de draperie, convient à ravir pour robes. Prix spécial, la verge, ..... 50c.

## Nouveaux costumes pour le printemps. Le charme du printemps

Nous recevons chaque jour des modèles différents qui sont expédiés par les grands couturiers de New York et du Canada; nous avons des modèles ravissants, exclusifs à nous, qui séduiront inmanquablement les acheteuses. De ..... \$15 à \$50.

## Occasion spéciale Serviettes de cuisine, 9c. chaque

300 serviettes en toile de pur fil, avec bordure rouge, chaque ..... 9c.

## Exposition de superbes étoffes écossaises "Ginghams"

4,000 verges de très beau Gingham écossais, à rayures ou dessins de fantaisie, couleurs garanties; prix spécial, la verge, ... 12½

## Magasins Ramsey

Coin de la Première rue et de l'Avenue Athabasca  
Edmonton, Alta.



Vue à vol-d'oiseau de la

## DISTILLERIE de BERTHIEVILLE

OÙ SE FABRIQUE

## LE GIN CROIX ROUGE

Sous la surveillance des officiers du Gouvernement Canadien

Très Spacieuse, bien installée, parfaitement outillée—la Distillerie de Berthierville représente une des grandes industries du Canada et non des moins intéressantes—l'industrie du Gin ou Eau-de-Vie de Genièvre.

Les additions successives faites à l'usine indiquent la vogue croissante du GIN CROIX ROUGE—le type du Gin pur dont l'âge a développé l'arôme et dégagé la fine saveur.

Toutes les opérations qui contribuent à la production du Gin Canadien se font sous la surveillance du Gouvernement représenté à la Distillerie par une escouade d'agents distribués dans les différents départements et entrepôts.

D'immenses approvisionnements de grains : Orge, Seigle, Maïs, entrassés dans les greniers, spacieux—véritables greniers d'abondance,—alimentent chaque jour la Distillerie qui en consomme des quantités prodigieuses. Le

## GIN "CROIX ROUGE"

est une Eau-de-Vie extraite de la moelle du grain canadien, associé aux baies de Genièvre des meilleures provenances. Les parties nutritives du grain sont transformées en sucre, lequel à son tour est transformé par la fermentation en eau-de-vie, de la même façon que les ferments de l'estomac transforment en alcool le sucre que nous absorbons dans notre thé ou sous toute autre forme.

Le sucre soutient les forces : on donne une ration de sucre aux soldats pour les soutenir pendant les marches forcées. Napoléon I leur donnait un petit verre d'eau-de-vie—du sucre transformé—dans le même but et avec quel succès, l'histoire le rapporte tout au long. Naturellement, comme des meilleures choses, il ne faut pas abuser du sucre—pas plus que du Gin ou de tout autre produit de consommation.

Le Gin "Croix Rouge" est pur, muni en entrop, et chaque flacon porte le timbre officiel de Contrôle du Gouvernement Canadien : la garantie du Consommateur, garantie que n'offrent pas les Gins importés qui ne sont pas surveillés en cours de fabrication, ni à l'exportation, ni à l'entrée au pays et qui sont l'objet de falsifications dangereuses—le fait a été officiellement admis devant la Commission Royale d'Angleterre.

Buvez donc en toute sécurité le GIN CROIX ROUGE. Le Gin avec une garantie.

BOIVIN, WILSON & OIE, Distributeurs, MONTREAL

nant parmi des figurants mal costumés, un Henri IV ou un Napoléon postiches ramenant sous nos yeux l'"imbroglio" d'un vieux drame, et il n'est rien de plus discorde et parfois de plus comique que ces pauvres scènes surannées ainsi remises en lumière par des moyens qui semblaient si peu faits pour les traduire. Parfois aussi, ce n'est pas à des ouvrages oubliés qu'on a emprunté la fable muette qu'on agit sous nos yeux. On a pillé plus haut, et nous voyons les personnages de "Notre-Dame de Paris" se démenant devant nous avec une fussette d'autant plus gênante que, sans rien nous montrer de vrai, ils n'arrivent qu'à empêcher les imaginations que nous pouvions nous faire.

On ne voit pas pourquoi les emprunts s'arrêtent là. Eschyle, Sophocle, Euripide offrent leurs ouvrages. On pourrait faire un très joli petit Don Quichotte, débarrassé de tous les discours du chevalier, qui sont en somme si ennuyeux, et où il ne resterait que le principal: et quel plaisir ce serait de voir le pauvre héros matraillé et rossé par les muletiers. De nobles apôtres s'étaient mis en tête de divulguer les chefs-d'oeuvres. N'en voilà-t-il pas le moyen? Et quelle belle chose aussi que "le Roi Lear" réduit à la mimique et qu'"Hamlet"—sans les paroles!

Tel est le caractère de ce genre de spectacle. Il menace, la parole et il habite déjà les spectateurs à se passer d'elle. Si la curiosité du public, en effet, s'est d'abord retirée des livres de vers, puis des romans, pour ne plus s'attacher qu'aux oeuvres dramatiques, pour ces oeuvres mêmes cette curiosité ne comporte pas beaucoup de véritable attention. L'effort qu'on peut demander à des spectateurs est de plus en plus mince. Ils croient avoir fait beaucoup quand ils sont venus et qu'ils se sont assis, surtout s'ils ont payé leur place. Il faut qu'on les divertisse ou qu'on les apitoie sans leur imposer, la moindre fatigue, et les auteurs dramatiques savent combien ils doivent, pour garder cette faveur du public, creuser et alléger leurs ouvrages.

Pourtant, quoi qu'ils fassent, peut-être cela ne suffira-t-il pas. Peut-être viendra-t-il un jour où elle aussi la parole ennuiera. Nous n'avons que faire des paroles. Cela retarde et prend du temps. Il nous faut un drame éclair qui nous épouvante sur le moment pour être oublié aussitôt après. Alors le cinématographe nous appelle avec ses drames à la minute et son comique précipté. L'industrie fut déjà la grande cause de la décadence des arts. Un objet n'est

## CORSET

# La Diva NE SE ROUILLE PAS LA VIVA 820 a un buste de moyenne hauteur, et se destine spécialement à u x tailles fortes ou moyennes. —1-12. 820 Voilà une nouvelle réédition parisienne du corset qui, pour obéir à la mode actuelle, doit aider à la nature sans enlever à la taille sa forme naturelle. Les dernières créations La Diva et D & A, inspirées de cette idée, sont des merveilles de style. La Diva 820, représentée sur la vignette, est un modèle directeur entièrement nouveau, combinant toutes les idées nouvelles en évitant les exagérations. Il est fait de couil blanc anglais, avec baleine "Wabone" et garni de dentelles Valenciennes, six jarretelles, etc., etc. Un corset importé de même qualité coûterait \$7.00 au lieu de \$5.00, et le prix auquel ce La Viva se vend. Autres modèles La Diva—de \$3.00 à \$5.00: chaque corset, est garanti et le prix en est remboursé s'il ne donne pas satisfaction. DOMINION CORSET COMPANY. Québec. Fabricants des célèbres corsets D & A

beau que s'il est unique, et il en était ainsi de tous ceux qu'avait fait la main humaine.

Du moment où l'indifférence, et la rapidité des machines se sont substituées à l'amour et à la patience des artisans, tandis que l'industrie répandait partout des objets sans âme, les arts mineurs ont péri. Maintenant elle entreprend sur un nouveau domaine et veut remporter d'autres victoires. Un jour viendra peut-être où pour fournir aux spectacles qui nous seront offerts, il n'y aura plus, si j'ose m'exprimer ainsi, d'ouvrages faits à la main. Des usines subviendront aux besoins, et débiteront la farce et le drame. Notre temps a ceci de singulier que tout y est remis en question et que les plus grands changements y semblent possibles. Est-ce là ce que nous réservons, gracieux avenir?



## CHRONIQUE LOCALE

## UNE FÊTE FRANÇAISE A EDMONTON.

Nous apprenons avec plaisir que les étudiants de l'Université d'Alberta viennent de former le projet de donner prochainement au public de la capitale une soirée dramatique et musicale avec programme exclusivement français.

Cette tentative hardie fait honneur à notre jeune Université et à ses zélés professeurs. Nous ne doutons pas qu'elle obtienne le légitime succès auquel elle a droit.

L'idée de cette fête franco-anglaise a déjà reçu l'encouragement de la société anglaise d'Edmonton, et nous sommes sûrs que l'élite de la colonie de langue française se fera un devoir d'applaudir nos jeunes étudiants jouant dans une langue qui n'est pas la leur.

Nous donnerons prochainement le programme de cette fête française que de nombreuses personnes attendent avec une curiosité sympathique.

M. l'abbé Ouellette, missionnaire colonisateur pour la province d'Alberta est de retour à Edmonton pour quelque temps.

Après avoir passé quelques mois à Rimouski, M. Fiset est revenu au milieu de nous.

Mme A. Guertin, de Morinville, ainsi que sa sœur, Mlle Bissonnette sont de passage à Edmonton, les invitées de Mme H. L. Williams.

Mlle Drapreau, sténographe anciennement employée aux bureaux de MM. Gravel, avocats de Moose Jaw, est arrivée récemment à Edmonton. Mlle Drapreau est entrée aux bureaux de MM. Gormack et McKay.

M. Tillier, de Morinville, est de passage à Edmonton.

M. J. H. Biron, ingénieur chargé de la direction des travaux que fait exécuter le gouvernement aux Grands Rapides, sur la rivière Athabasca, est de retour du Nord.

M. Biron rapporte que ces travaux, entrepris dans le but d'ouvrir un chenal à la navigation, ont été arrêtés par suite du manque de matériaux; ils seront repris dans le courant d'avril. Déjà les embarcations peuvent franchir les rapides sans effectuer de portage; dans quelques mois la traversée des rapides se fera sans aucune difficulté. M. Biron nous dit que la chasse est extrêmement abondante dans le nord-est hivernal, originaire et loup abondent dans toute la région.

Les rapides du Pélican les fouilles pour le pétrole continuent activement. Les ingénieurs chargés des travaux utilisent les gas naturel pour toutes les machines perfectionnées dont ils se servent. On a bon espoir de découvrir du pétrole dans un avenir rapproché.

M. Fernin Provost, de Ste-Rose, Watford, Qué., nous écrit une lettre dont nous reproduisons volontiers les lignes suivantes:

"Après avoir visité votre province l'été dernier et avoir été l'hôte de M. Adéard Quimble, de St-Pierre, Alberta, j'ai pu constater que nos Canadiens-français vivent très à l'aise dans cette belle région; et je me propose d'aller prochainement les rejoindre avec toute ma famille. Je tiens à remercier ici mes hôtes de l'été dernier de leur charmante hospitalité dont je n'ai pas perdu le souvenir."

Parini nos visiteurs de la semaine signalons M. D. Girard, de St-Paul, Alta, W. O. Bray et Armida Lapiere, de Calgary, Alberta.

M. L. T. A. Trudeau, de Montreuil, est de passage parmi nous; M. Trudeau qui en est à son premier voyage dans l'Ouest, se déclare enchanté du pays.

Le remède Chamberlain pour le rhume a acquis une grande réputation et se vend beaucoup par suite de ses guérisons remarquables de rhumes, froids et toux. On peut compter dessus. Essayez-le. En vente chez tous les droguistes.

## ST-EDOUARD, Elm Park.

## A PROPOS DE LA CLOCHE.

Quelques bons catholiques de l'Alberta et même de la Saskatchewan, nous ont envoyé leur offre pour la cloche que nous nous proposons d'acheter très prochainement. Il nous a été agréable de constater combien les Canadiens-français et les Français ont été sensibles à l'idée de collaborer à l'achat d'une cloche sonnant sur la paroisse de celles de France et de Québec, l'angelus et la messe, chaque jour. Nous prenons la liberté de rappeler que nous ferons graver le nom de chaque donateur sur cette cloche à condition que l'on nous envoie \$1.00 par lettre composant le nom. Ceux qui voudraient ne faire graver que leurs initiales n'ont qu'à le spécifier dans leur lettre. Prière d'adresser les offrandes au R. P. E. Gaborit, R. C. Mission, Elm Park, Alta.

## SYNDICAT D'ELEVAGE DE LA RACE HIPPIQUE PERCHERONNE.

Le Syndicat d'élevage de la race hippique percheronne, dont le siège social est à Montagne, Orne, en France, et qui a pour but de faciliter les rapports entre éleveurs et acheteurs de chevaux percherois, a l'intention d'envoyer à Edmonton un secrétaire chargé de faire connaître par une conférence les grands services rendus par ce syndicat et de voir si, avec le concours d'éleveurs et de propriétaires s'occupant de l'amélioration de la race chevaline, il serait possible de former une société où non seulement les acheteurs trouveraient tous renseignements utiles à l'élevage du cheval percheron, mais où pourraient faire leurs commandes ceux qui ne peuvent effectuer le voyage de France. Dans ce cas un délégué irait dans ce pays faire les achats sous le contrôle du syndicat.

Pour renseignements s'adresser: Syndicat d'élevage de la race percheronne, c/o Agence Consulaire de France, Box 619, Calgary.

## N'oubliez pas

que nous sommes toujours prêts à vous faire connaître nos bas prix pour toutes sortes de bois de construction, lattes, ardoises et chaque chose nécessaire pour l'édification d'une maison. Venez à nos cours examiner nos entrepôts avant de vous décider à construire. Nous croyons pouvoir vous donner satisfaction.

## D. R. FRASER COMPANY, LIMITED.

201 Ave. Namayo, Edmonton, Alta.

Telephones: ..... Cours et Bureaux, 1630; Cours et Scolaires, 2038.

## LA CIE DE TABAC DU COMTE DE MONTCALM, ST-ESPRI, P. Q.

Vous qui aimez à fumer du tabac canadien naturel, tel que vous en faites usage en province de Québec, fumez nos tabacs garantis purs. Nous ne vendons que des tabacs de première qualité et à 20 pour cent meilleur marché que vous payez ailleurs. Si votre marchand ne veut pas vous en fournir, écrivez-nous et nous vous dirons où vous en procurer.

Nos tabacs sont vendus en feuilles, en mentholes ou coupés, (haches) en paquets de 1-12 de livre jusqu'à une livre. Remission en-vois gratuits sur demande.

LA CIE DE TABAC DU COMTE DE MONTCALM, ST-ESPRI, P. Q.

## TELEPHONE 1747.

La plus ancienne maison d'Alberta.

## JACKSON BROS.

Joalliers et Horlogers experts.

Jasper E., Edmonton, Alta.

Nous émettons des licences de mariages.

## N'oubliez pas

que nous sommes toujours prêts à vous faire connaître nos bas prix pour toutes sortes de bois de construction, lattes, ardoises et chaque chose nécessaire pour l'édification d'une maison. Venez à nos cours examiner nos entrepôts avant de vous décider à construire. Nous croyons pouvoir vous donner satisfaction.

## D. R. FRASER COMPANY, LIMITED.

201 Ave. Namayo, Edmonton, Alta.

Telephones: ..... Cours et Bureaux, 1630; Cours et Scolaires, 2038.

## LA FLOTTE AERIEENNE DE LA FRANCE.

Paris, 6. — La souscription nationale organisée pour acheter des aéroplanes de guerre à la France a été ouverte samedi par quelques grands journaux parisiens. Le "Matin", le "Journal", le "Petit Parisien" et le "Petit Journal" ouvrent leur liste avec une souscription personnelle de

## MORAN &amp; KANE

## IMMEUBLES

Boite 480 Edifice Knox PRINCE ALBERT, Sask.

## A NOS CLIENTS FRANÇAIS

Nous avons les meilleures listes de propriétés dans la ville et nous pouvons vous faire faire de gros profits. Notre ville se développera plus en 1912 qu'au cours des dix années passées.

Comme référence nous pouvons vous adresser à Mgr Pascal. Ecrivez en français ou en anglais.

Conservez cet avis.

## L'ORTOGRAFIE PHONETIQUE.

St-Philomène, 7 déc., 1911.

Cher Neveu,

Je mais la min à la plume pour te dire que j'ai reçu la lettre. J'étais bin à l'été aus-Etat, mais icite les affaires vont bin. On a changé de gouvernement et je suis sûr que le pty va être prospère. Lesse moi le doné des nouvelles de par icite. D'abord, Pierre a vandu son moulin à battre et pis il s'est acheté une vache "forkshire", c'est une bel bête. Marie a fait baptiser un gros garçon la semaine dernière. La mer est laïque se porte bin, mais les chemins sont bous depuis qu'on a le sur des travail-croche, ces bin meilleurs que les chemins dret pour l'hiver. Les récoltes ont été bones et on ne se pas en peine pour hiverner, je va me présenté com-mère chivier, y en a un ole qui voudrait être mère, mès y a pas de chene, jé mon affaire corcèl. Té catalogue son all rack sur le antrains. Lé mite se son pas mi dedans. La tenté va aller fer un tour aus-Etat et l'hiver, alle t'ampourtera du tabacany.

Aurevoir, mon neveu ton oncle Diogène Lalencette.

Posse, cripelemme. Sy tu vois queques-un qui on besoin de navos, j'an ai dé bon a vande.

## BON PIANO, NEW ART BELL.

Entièrement neuf, à vendre à bas prix. S'adresser boîte 98, Edmonton, Alta.

## SOUSSION.

Des soumissions cachetées et marquées — sur enveloppe — "Soumission", adressées au soussigné, seront reçues jusqu'au 15 mars prochain pour la construction d'un hôtel à St-Albert, Alta. Les plans et les spécifications peuvent être consultés chez M. A. Harnois, à St-Albert, Alta.

La plus basse ou n'importe quelle soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

OMER ST-GERMAIN, Morinville.

## ON DEMANDE INSTITUTEUR OU INSTITUTEURICE

pour le district scolaire No. 2148, Thérien, Alta. Doit pouvoir enseigner le français et l'anglais, et doit posséder diplôme de deuxième ou troisième classe. S'adresser à J. B. Adair, Denisville, Alta.

## VENTE A L'ENCAN

## ANIMAUX DE FERME, OUTILS ARATOIRES, MOBILIER, ETC.

Agissant d'après les instructions de M. Michael Cassidy, je vendrai à l'encan, à sa ferme, quart sud-ouest, sec. 25, tp. 53, rg. 25, sur la route d'Edmonton à St-Albert, à trois milles au sud de St-Albert, le lundi, 11 mars, 1912, les animaux et articles suivants:

## CHEVAUX.

1 cheval de 3 ans, pesant 1,300.

1 jument de 6 ans, pleine, pesant 1,250 livres.

1 jument de trois ans avec poulain.

2 poulaines de deux ans.

1 jument de 9 ans, pesant 950 livres.

1 jument de 6 ans; un poulain de l'année; une poulaine de l'année.

## BETES A CORNES.

15 vaches à lait, quelques unes fraîches de lait, d'autres sur le point de l'être.

9 génisses de 3 ans; pleines.

10 génisses de 2 ans.

8 génisses de l'année.

11 jeunes bœufs de deux ans.

1 taureau de deux ans.

## HARNAIS.

2 attelages doubles.

1 selle.

1 attelage simple pour voiture légère.

## OUTILS ARATOIRES.

1 moissonneuse Massey-Harris.

1 semence Massey-Harris.

1 disque Frost and Wood.

1 faucheuse, Frost and Wood.

1 rateau à foin, Frost and Wood.

1 herse à quatre sections.

2 charrues, Walking.

1 charrue, Sulky, 16 pouces.

1 charrue Gang.

1 moulin à vanne.

1 traicau de charge double.

1 chariot à bœufs.

1 démoteur, presque neuf.

1 traicau de promenade, presque neuf.

3 bogheis.

21 poulaines.

2 fournaies, 1 poêle à cuisine, tables, chaises, et centaines d'autres articles trop longs à énumérer.

## CONDITIONS DE LA VENTE.

Toute somme de \$20 ou moins, comptant. La volaille devra être payée comptant.

Au-dessus de \$20, crédit jusqu'au premier février 1913, sur billet donnant garantie; intérêt à 8 pour cent par année. 5 pour cent d'escompte sur les paiements effectués au comptant. La vente commencera à 10 h. 30 précises.

## REPAS GRATUIT A MIDI.

H. H. CRAWFORD, Enqueteur.

Edmonton-Sud, Strathcona P.O.

Faites attention aux drapeaux rouges à la porte.

## MORAN &amp; KANE

## IMMEUBLES

Boite 480 Edifice Knox PRINCE ALBERT, Sask.

## A NOS CLIENTS FRANÇAIS

Nous avons les meilleures listes de propriétés dans la ville et nous pouvons vous faire faire de gros profits. Notre ville se développera plus en 1912 qu'au cours des dix années passées.

Comme référence nous pouvons vous adresser à Mgr Pascal. Ecrivez en français ou en anglais.

Conservez cet avis.

## L'ORTOGRAFIE PHONETIQUE.

St-Philomène, 7 déc., 1911.

Cher Neveu,

Je mais la min à la plume pour te dire que j'ai reçu la lettre. J'étais bin à l'été aus-Etat, mais icite les affaires vont bin. On a changé de gouvernement et je suis sûr que le pty va être prospère. Lesse moi le doné des nouvelles de par icite. D'abord, Pierre a vandu son moulin à battre et pis il s'est acheté une vache "forkshire", c'est une bel bête. Marie a fait baptiser un gros garçon la semaine dernière. La mer est laïque se porte bin, mais les chemins sont bous depuis qu'on a le sur des travail-croche, ces bin meilleurs que les chemins dret pour l'hiver. Les récoltes ont été bones et on ne se pas en peine pour hiverner, je va me présenté com-mère chivier, y en a un ole qui voudrait être mère, mès y a pas de chene, jé mon affaire corcèl. Té catalogue son all rack sur le antrains. Lé mite se son pas mi dedans. La tenté va aller fer un tour aus-Etat et l'hiver, alle t'ampourtera du tabacany.

Aurevoir, mon neveu ton oncle Diogène Lalencette.

Posse, cripelemme. Sy tu vois queques-un qui on besoin de navos, j'an ai dé bon a vande.

## BON PIANO, NEW ART BELL.

Entièrement neuf, à vendre à bas prix. S'adresser boîte 98, Edmonton, Alta.

## SOUSSION.

Des soumissions cachetées et marquées — sur enveloppe — "Soumission", adressées au soussigné, seront reçues jusqu'au 15 mars prochain pour la construction d'un hôtel à St-Albert, Alta. Les plans et les spécifications peuvent être consultés chez M. A. Harnois, à St-Albert, Alta.

La plus basse ou n'importe quelle soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

OMER ST-GERMAIN, Morinville.

## ON DEMANDE INSTITUTEUR OU INSTITUTEURICE

pour le district scolaire No. 2148, Thérien, Alta. Doit pouvoir enseigner le français et l'anglais, et doit posséder diplôme de deuxième ou troisième classe. S'adresser à J. B. Adair, Denisville, Alta.

## VENTE A L'ENCAN

## ANIMAUX DE FERME, OUTILS ARATOIRES, MOBILIER, ETC.

Agissant d'après les instructions de M. Michael Cassidy, je vendrai à l'encan, à sa ferme, quart sud-ouest, sec. 25, tp. 53, rg. 25, sur la route d'Edmonton à St-Albert, à trois milles au sud de St-Albert, le lundi, 11 mars, 1912, les animaux et articles suivants:

## CHEVAUX.

1 cheval de 3 ans, pesant 1,300.

1 jument de 6 ans, pleine, pesant 1,250 livres.

1 jument de trois ans avec poulain.

2 poulaines de deux ans.

1 jument de 9 ans, pesant 950 livres.

1 jument de 6 ans; un poulain de l'année; une poulaine de l'année.

## BETES A CORNES.

15 vaches à lait, quelques unes fraîches de lait, d'autres sur le point de l'être.

9 génisses de 3 ans; pleines.

10 génisses de 2 ans.

8 génisses de l'année.

11 jeunes bœufs de deux ans.

1 taureau de deux ans.

## HARNAIS.

2 attelages doubles.

1 selle.

1 attelage simple pour voiture légère.

## OUTILS ARATOIRES.

1 moissonneuse Massey-Harris.

1 semence Massey-Harris.

1 disque Frost and Wood.

1 faucheuse, Frost and Wood.

1 rateau à foin, Frost and Wood.

1 herse à quatre sections.

2 charrues, Walking.

1 charrue, Sulky, 16 pouces.

1 charrue Gang.

1 moulin à vanne.

1 traicau de charge double.

1 chariot à bœufs.

1 démoteur, presque neuf.

1 traicau de promenade, presque neuf.

3 bogheis.

21 poulaines.

2 fournaies, 1 poêle à cuisine, tables, chaises, et centaines d'autres articles trop longs à énumérer.

## CONDITIONS DE LA VENTE.

Toute somme de \$20 ou moins, comptant. La volaille devra être payée comptant.

Au-dessus de \$20, crédit jusqu'au premier février 1913, sur billet donnant garantie; intérêt à 8 pour cent par année. 5 pour cent d'escompte sur les paiements effectués au comptant. La vente commencera à 10 h. 30 précises.

## REPAS GRATUIT A MIDI.

H. H. CRAWFORD, Enqueteur.

Edmonton-Sud, Strathcona P.O.

Faites attention aux drapeaux rouges à la porte.

## ACME

COMPANY LIMITED.

## CECI VOUS INTERESSE

Nous procédons à une grande vente de nos meilleurs complets pour hommes. Ces complets pour le printemps sont nouveaux et ont été achetés récemment à Montréal. Si vous désirez acheter à des prix réduits, le meilleur complet d'Edmonton, venez assister à cette vente.

## Voici quelques occasions

Quantité	Description	Prix reg.	Prix spécial.
4	a rayures vertes et brunes.	\$23.	\$12.95
5	Complets de tweed	\$27.	\$14.95
2	Etoffes "diagonales"	\$23.	\$12.95
5	Pardessus col "college"	\$24.	\$14.95
1	Pardessus	\$25.	\$14.95
5	Pardessus en tweed gris	\$23.	\$14.95
3	Complets de lainage	\$24.	\$12.95
2	Pardessus; col militaire	\$27.	\$19.95
4	Complets, poivre et sel	\$22.	\$14.95
2	Complets en serge	\$30.	\$18.95

## PREMIER ETAGE.

Nous avons des vendeurs parlant français à tous les étages.

ON DEMANDE UN JEUNE HOMME de 14 à 15 ans, connaissant les deux langues. S'adresser au "Courrier de l'Ouest", 49 Avenue Howard.

\$50.00 DE RECOMPENSE A QUI fera retrouver cinq chevaux perdus dans la région de Duvernay; un jument brune de 9 ans, avec poulain; une jument grise de 2 ans et un étalon blond de 3 ans. S'adresser à M. Thérien, Duvernay, Alta.

ON DEMANDE UNE CUISINIÈRE et une fille de cuisine pour restaurant. S'adresser au No. 429, avenue Kinistino.

A VENDRE, A ST-HIPPOLYTE, trois terres superbes, à des conditions faciles et avantageuses. St-Hippolyte est une belle paroisse de langue française très bien organisée. Pour renseignements s'adresser à MM. Legault et Legris, St-Hippolyte, Sask.

ON DESIRE LOUER, A FERMIER demeurant entre North Edmonton et Fort Saskatchewan, deux ou trois acres de terrain propre à la culture du blé. Le fermier aurait à faire les travaux de culture. S'adresser à M. Giese, Old Chief Boarding House, North Edmonton.

AUX PROPRIETAIRES D'AUTOMOBILES. Nous venons d'ouvrir un atelier de réparations pour automobiles; nous garantissons toute réparation et nos prix sont modérés. Notre spécialité est la réparation d'autos et de magnétos de toute marque. Ces réparations sont effectuées par deux ouvriers experts.

SCHILLER & LACROSSE. 815 Troisième rue.

ON DEMANDE A ACHETER UN quart ou une demi-section près du townsite enregistré de Dunvegan. S'adresser au "Courrier de l'Ouest", Boite 98, Edmonton.

ON PAIERA UN BON SALAIRE A une personne de langue française voulant s'occuper de la vente d'immeubles. S'adresser à MM. Sloan and Lay, 650, Première rue, Edmonton.

## A l'Epoque de la Croissance

### LES JEUNES FILLES ONT BESO